

はじめの

大

THE FIGHTING!

67



森川ジョージ

SHONEN MAGAZINE COMICS

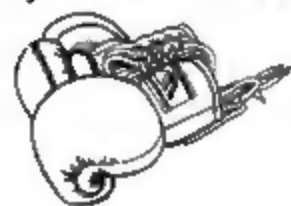


はじめの^{いっぽ}一歩
THE FIGHTING!

もり かわ
森川ジョージ

67

This volume brought to you through a generous donation
by the ENOBARBOUS Federation in support of the SC Arts



Round Table

Round 617	What I've Seen So Far	3
Round 618	Itagaki's Pride	17
Round 619	The End of the Death Match	31
Round 620	The Winner and the Loser	51
Round 621	West Japan Rookie King	69
Round 622	The One Who is Waiting	83
Round 623	The Promised Land	99
Round 624	Rival	111
Round 625	Kamogawa Gym's New Formula	131
Round 626	The Schedule From Now On	147
Round 627	This Time For Sure	161

はじめての一步



はじめての THE FIGHTING!

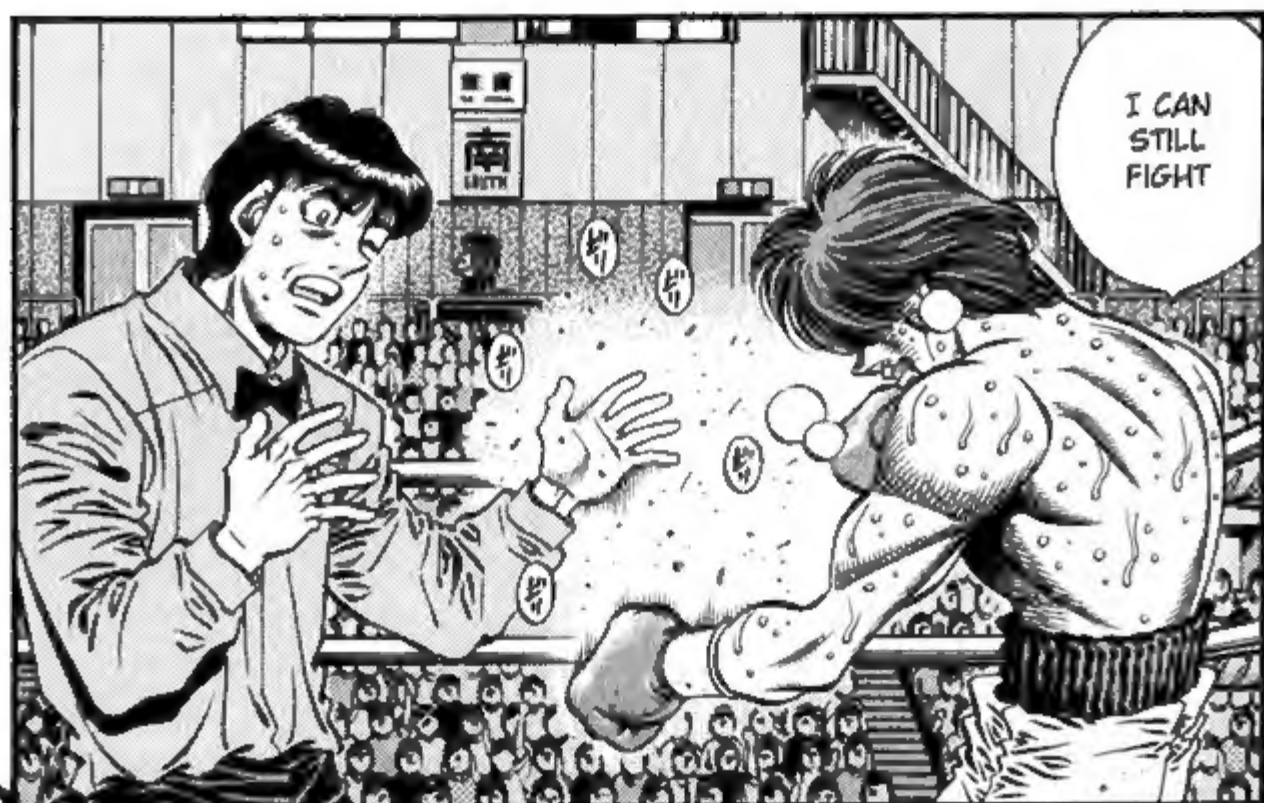
THE STRONG
ARMS THAT
PUSH HIM
DOWN! THE
DETERMINATION
THAT RAISES
HIM BACK UP!!

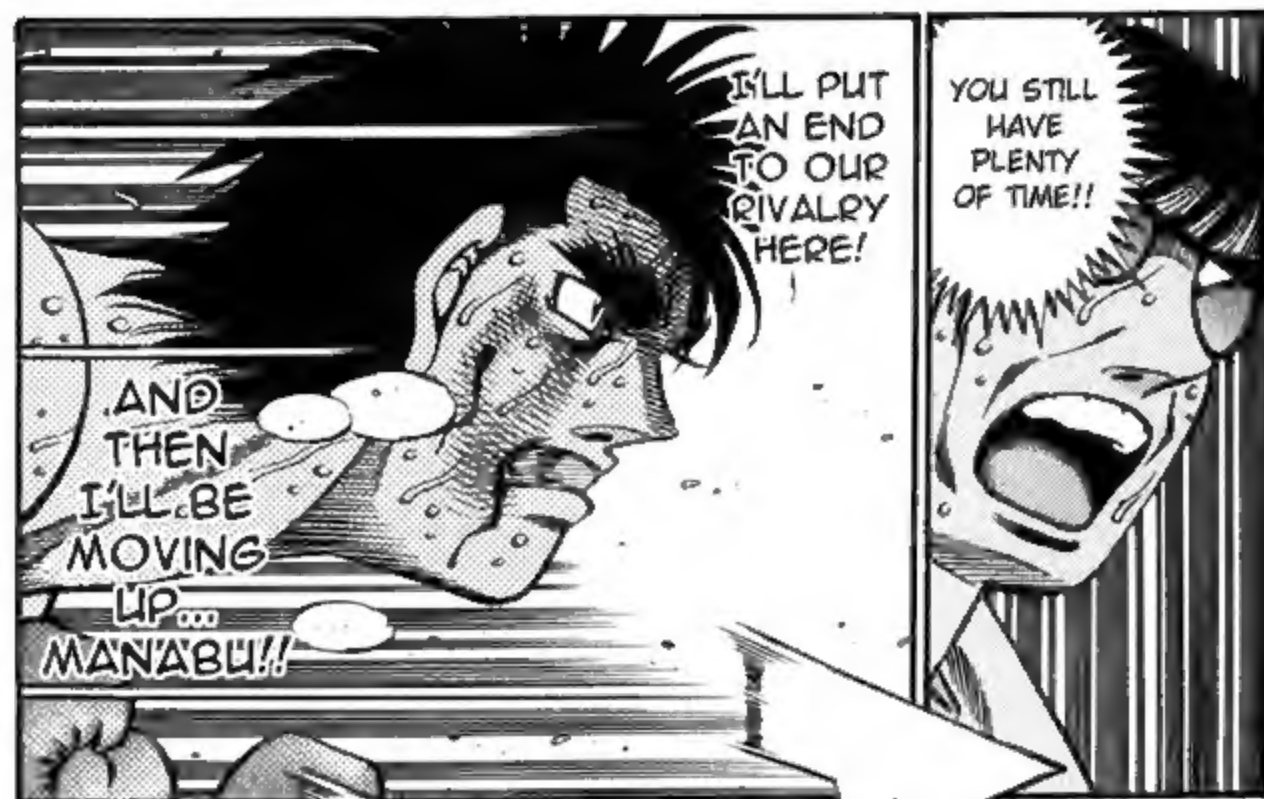
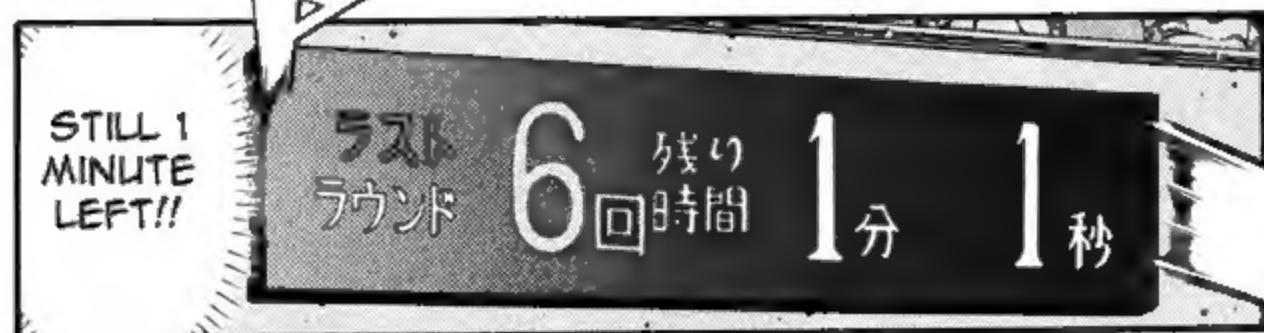


THESE TWO MEN
ARE SHOWING US
A DRAMA AT THE
VERY END OF THE
VERY LAST
ROUND!!

Round 617 What I've Seen So Far







IF
YOU
ASK
ME

WHAT
WE'RE
LOOKING
AT IS
DIFFER-
ENT!?

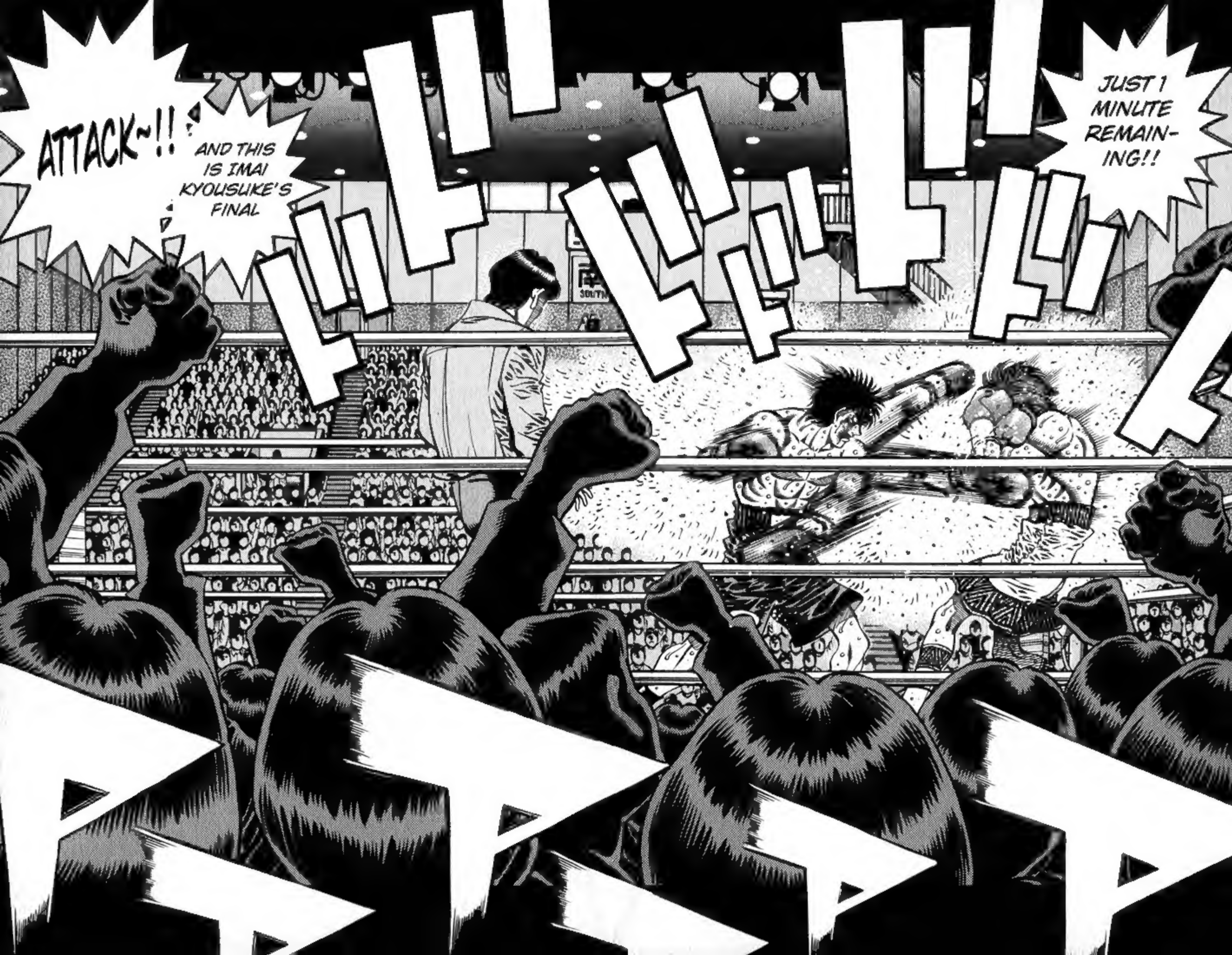
WHAT
WE'VE
SEEN

IS
WHAT'S
DIFFER-
ENT!!

ATTACK~!!

AND THIS
IS IMAI
KYOUSUKE'S
FINAL

JUST 1
MINUTE
REMAIN-
ING!!



KNOCK HIM
OUT, IMAI!
THE ROOKIE
CHAMPIONSHIP
IS RIGHT
BEFORE YOU!!

SOCK
IT TO
HIM!!

KICK
HIS
ASS!!

ATTACKING!
GUARDING!

THESE TWO
FATED RIVALS
AND THEIR
FINAL
OFFENSE AND
DEFENSE!!

DON'T LET
EVERYTHING
YOU DID IN
THE FIRST
HALF GO TO
WASTE!!

HANG IN
THERE,
ITAGAKI!
GUARD!

DON'T LET
HIM K.O.
YOU!



HIS
POWERFUL
ARMS
ROAR
AGAIN



HOW-
EVER



HE'S
TOTALLY
SHUT
OUT!!

WITH THIS
TIGHT
GUARD



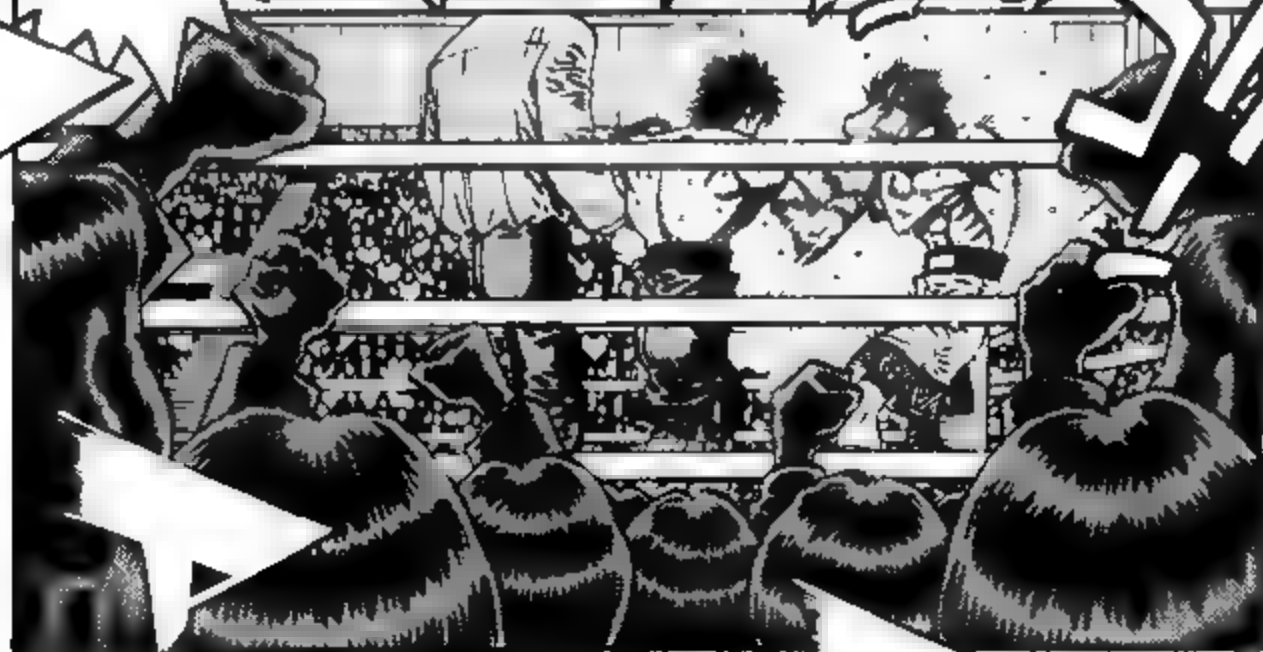
I-
I'M NOT
DONE
YET



HE DOESN'T
CARE! HE
KEEPS
HITTING
AWAY!

IT'S WILL
CLASHING
AGAINST
WILL!!

NEITHER
FIGHTER
HAS A
STRATEGY
ANY MORE



REMAIN
IN THE
FIGHT

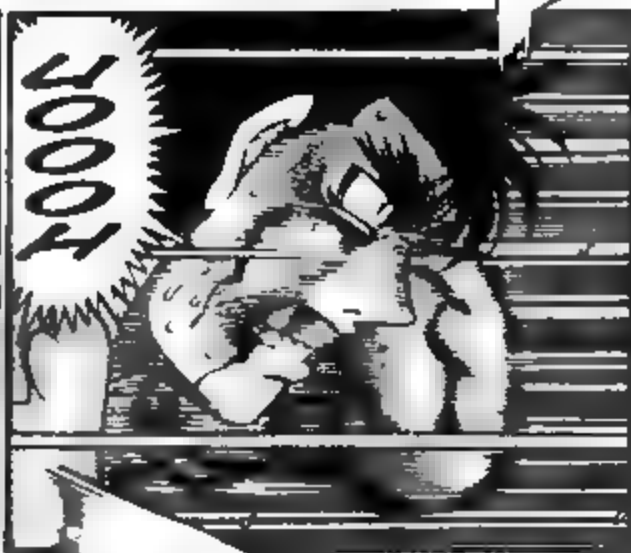
6

残り
時間

40

秒

40
SECONDS



IT'S
HURTING
HIM EVEN
THROUGH
HIS
GUARD!

AAAAH!
HIS
WAIST
DROPPED!

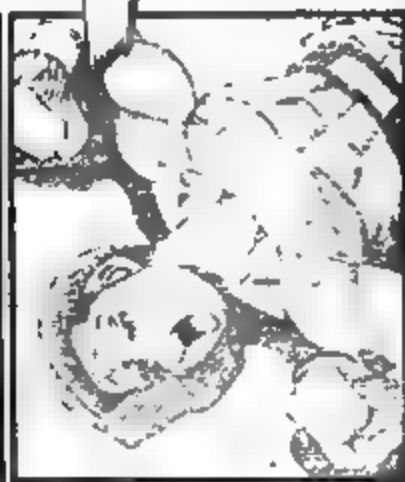
FF
501

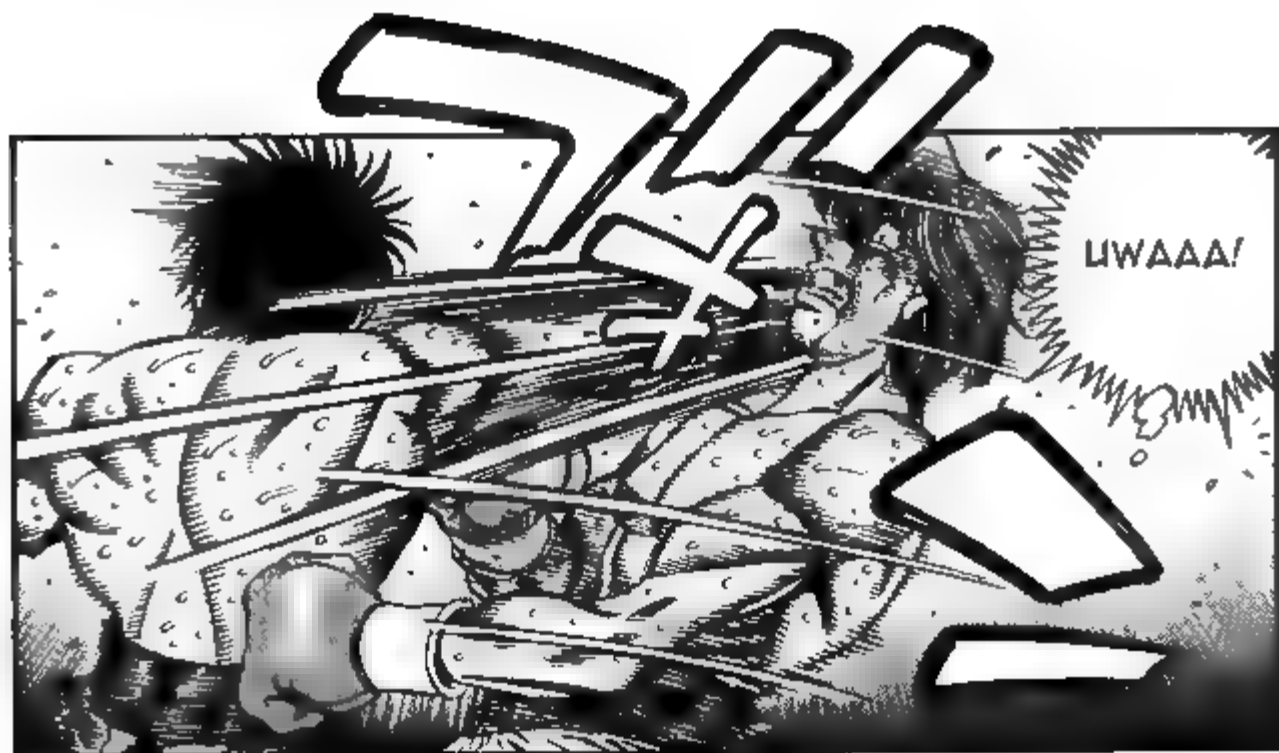
TAKAMURA-
SAN
ENDURED
THIS MUCH

I'M...
NOT
DONE
YET!

4

!





はじめの歩

THE FIGHTING!

THE
END OF
THE MATCH
APPROACHES

CAN
ITAGAKI
MANABU
SURVIVE!?

CAN IMAI
KYOUSUKE
FINISH HIM
OFF!?

残り
時間

34 秒



Round 618 Itagaki's Pride

A LEFT
GRAZES
THE TOP OF
HIS HEAD

AAAH!
THAT WAS
CLOSE!

BUT
WHERE

ISN'T
HIS
HEAD
GONE TO
DOODGE IT

ZEEEN

ZEEEN
ZEEEN

HE'S BEEN
TAKING
ITAGAKI'S
PUNCHES
SINCE
ROUND 1

HE CAN'T
MAKE
SUCH
JUDG-
MENTS
NOW

IF YOU
CAN HIT
HIM
YOU'LL
KNOCK
HIM OUT!

NO MORE
HUGE
SWINGS!
KEEP IT
SMALL!

HE'S
DESPER-
ATE!!

IMAI'S
HURTING TOO
RIGHT NOW

BUT HE
CAN'T GET
THAT
SECOND
DOWN

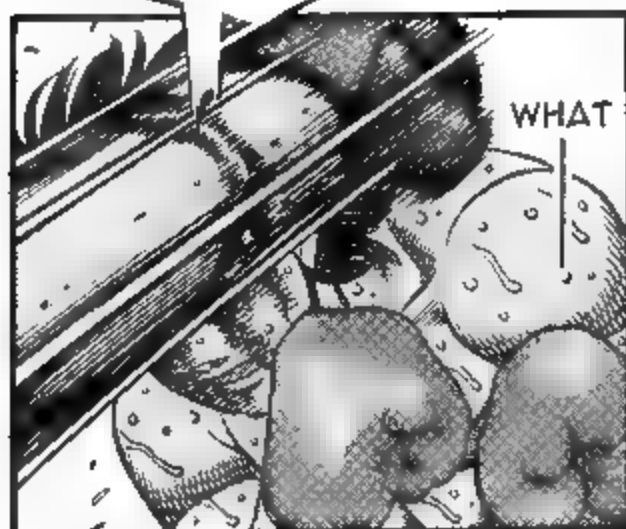
30

THE ROOKIE
KINGS TOURNAMENT HAS A
TWO-KNOCK
DOWN RULE IN
EFFECT

30
SECONDS
LEFT!
IMAI IS
RUSHING

HIS
SWINGS
ARE
WIDE









AS LONG
AS HE'S
CONSCIOUS,
HE'LL KEEP
FIGHTING!!

THE
BLOODLINE
OF THE
KAMOGAWA
GYM IS NOT TO
BE UNDERE-
STIMATED



I'LL BE
SURE TO
KEEP THAT
IN MIND



NEXT TIME
I FIGHT
SOMEONE
FROM THE
KAMOGAWA
GYM



THAT
FIGURE...

IT
REALLY IS
SIMILAR,
HUM

HE LOOKS
LIKE YOU AS
YOU WERE
STANDING
THERE IN
YOUR
ROOKIE
KING FIGHT

ZEEEH
ZEEEH

ZEEEH
ZEEEH

MANGLI-
KUN

UGH

13
%





BUT
JUST
TRY AND
KNOCK
DOWN
MY
PRIDE!!

YOU
MAY BE
ABLE TO
KNOCK
ME
DOWN

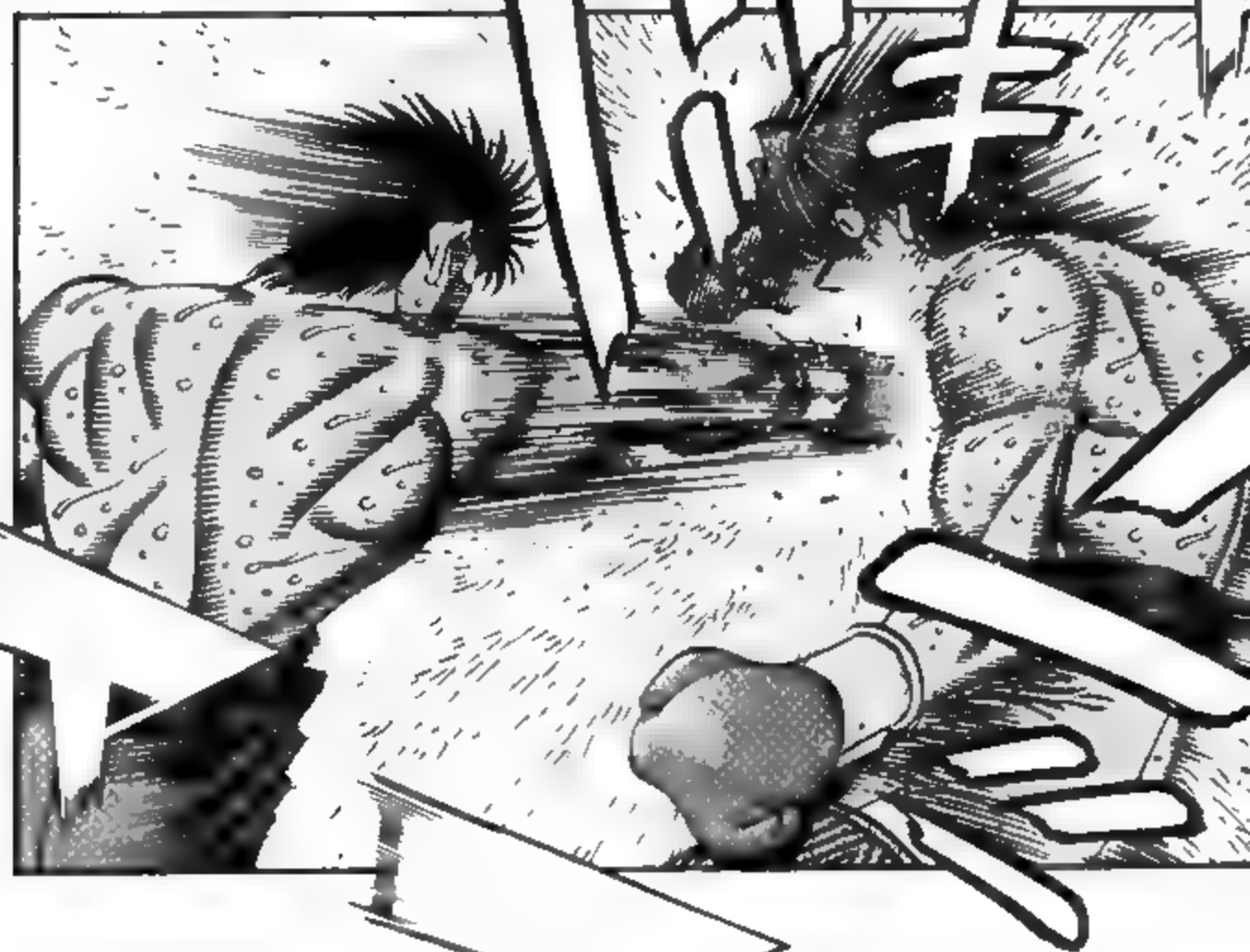
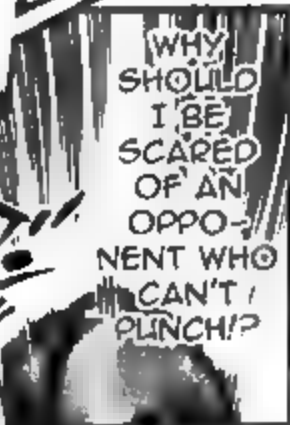


HOW WILL
THIS FIGHT
END!?

20 秒

20
SECONDS
LEFT!

THIS
IS IT

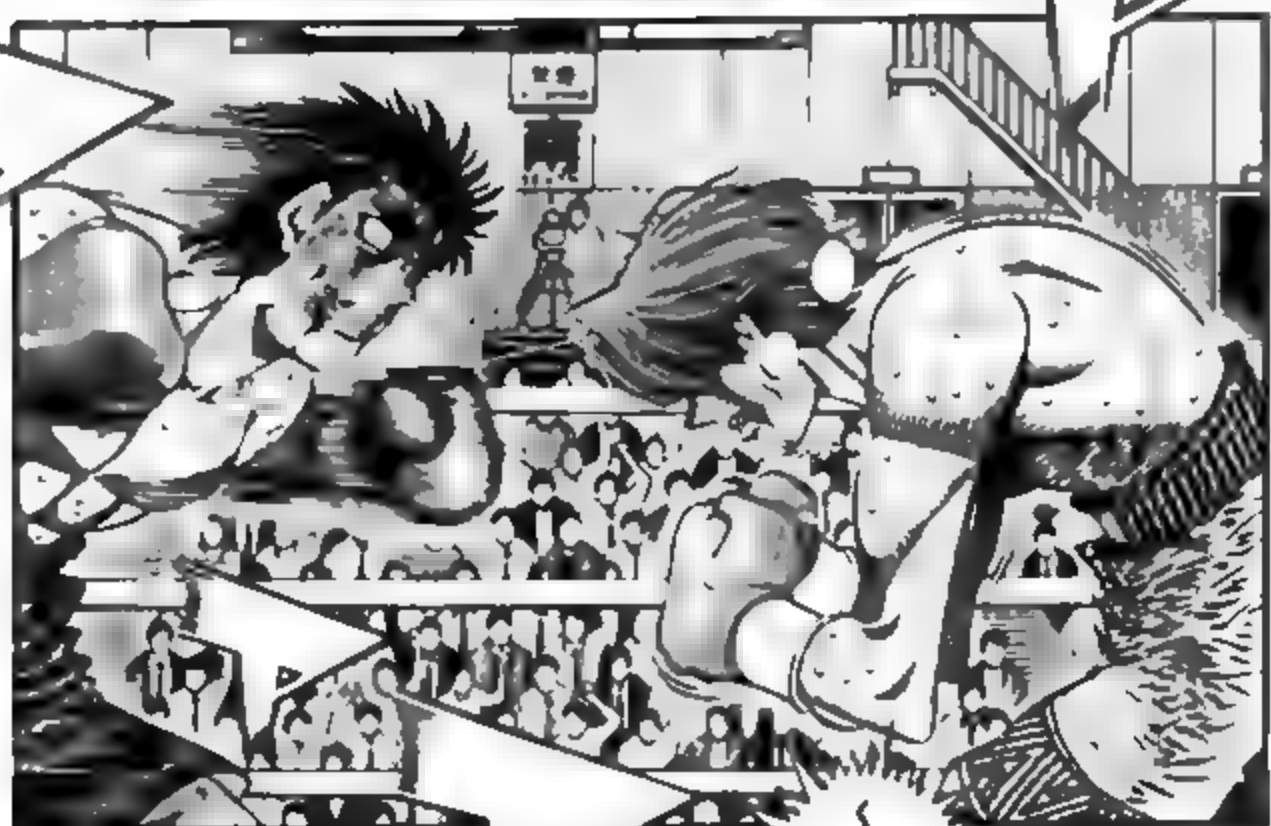


A PUNCH
FINALLY
LANDS~

ITAGAKI
CRUM-
BLES~!!







はじめての一步

Well, here I am again. You may remember me from a volume 66 rant (which was actually earlier today, oh how time flies). Anyway, I've obviously been thinking about this, and I feel that I need to make a clarification. Earlier, I said that I-O stole volume 59 through 61 scans from SC, which is true, but I should also point out to those of you reading this that those scans had already been edited by I-O for use in the proposed joint before they pulled out, so I wouldn't expect them not to use them for their own release. So I'm really not angry about the act itself as much as I am that they're steadfastly denying that it ever happened, which is really a slap to the face, you know? Honesty is such a valuable commodity on the internet for a reason, I guess. Anyway, that's that, and you probably won't have to sit through any more meaningful filler page rants from yours truly for quite a while. Hope you're enjoying the fight, and if you're not, don't worry, it's almost over

-Snoopy

P.S. If you guys are planning to 'surprise' me by releasing the weekly chapters once we catch up to the volume releases, don't bother, we'll be doing those, too.

Scanned by Athanor
Trans by Dorfl
Edits by Snoopy
SnoopyCool.com





はじめての THE FIGHTING 一歩

Scans by Athanor
Trans by Dorfl
Edits by Snoopy
SnoopyCool.com



Round 619 The End of the Death Match



A
LEFT



IF IT
WERE
MAKU-
NOUCHI
IPPO

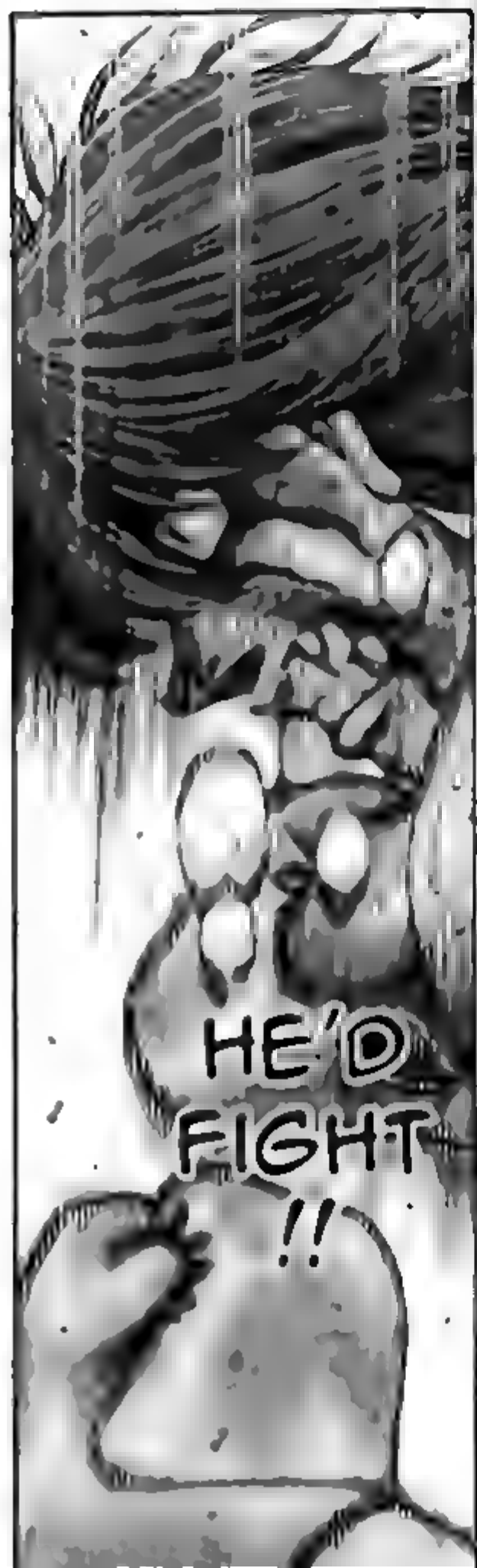


IF IT
WERE
SENPAN

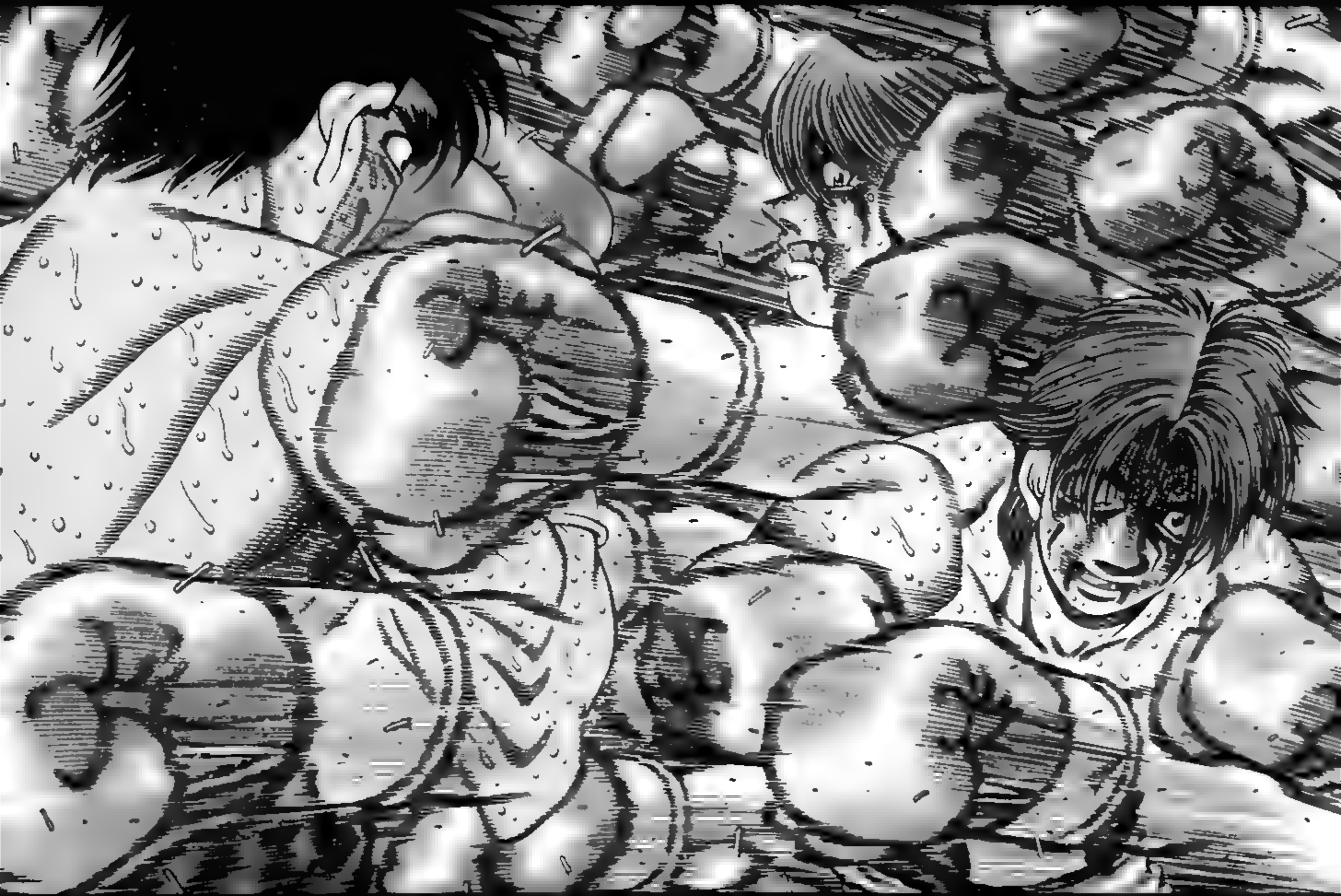


AT A
TIME
LIKE
THIS

REMEM-
BER!







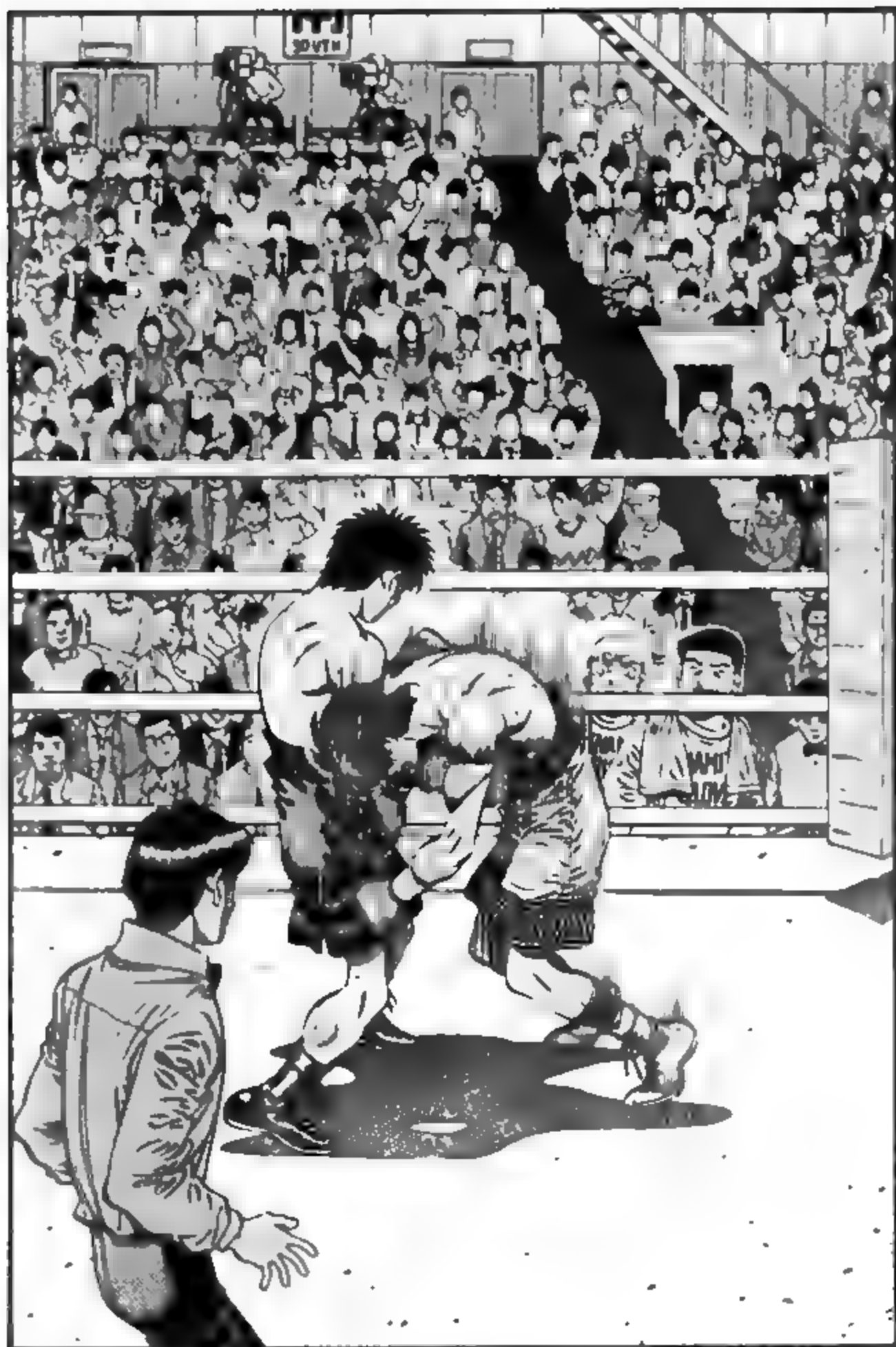












THE RESULT
OF THIS
DEATH
MATCH IS UP
TO THE
JUDGES!!

THERE'S
THE
GONG~

THE
MATCH IS 'A
OVER~!!

東日本新人王決







DON'T
MAKE HIM
TALK,
BRAT!



ARE YOU
OKAY!?
MANABU-
KUN!?

ANSWER
ME

MANABU-
KUN!!

BOXING
GYM



B-
BUT



ANYONE
CAN TELL
WHO
SHOULD
WIN!

IF YOU
COMPARE
THEIR
CONDI-
TIONS AT
THE END
OF THE
MATCH

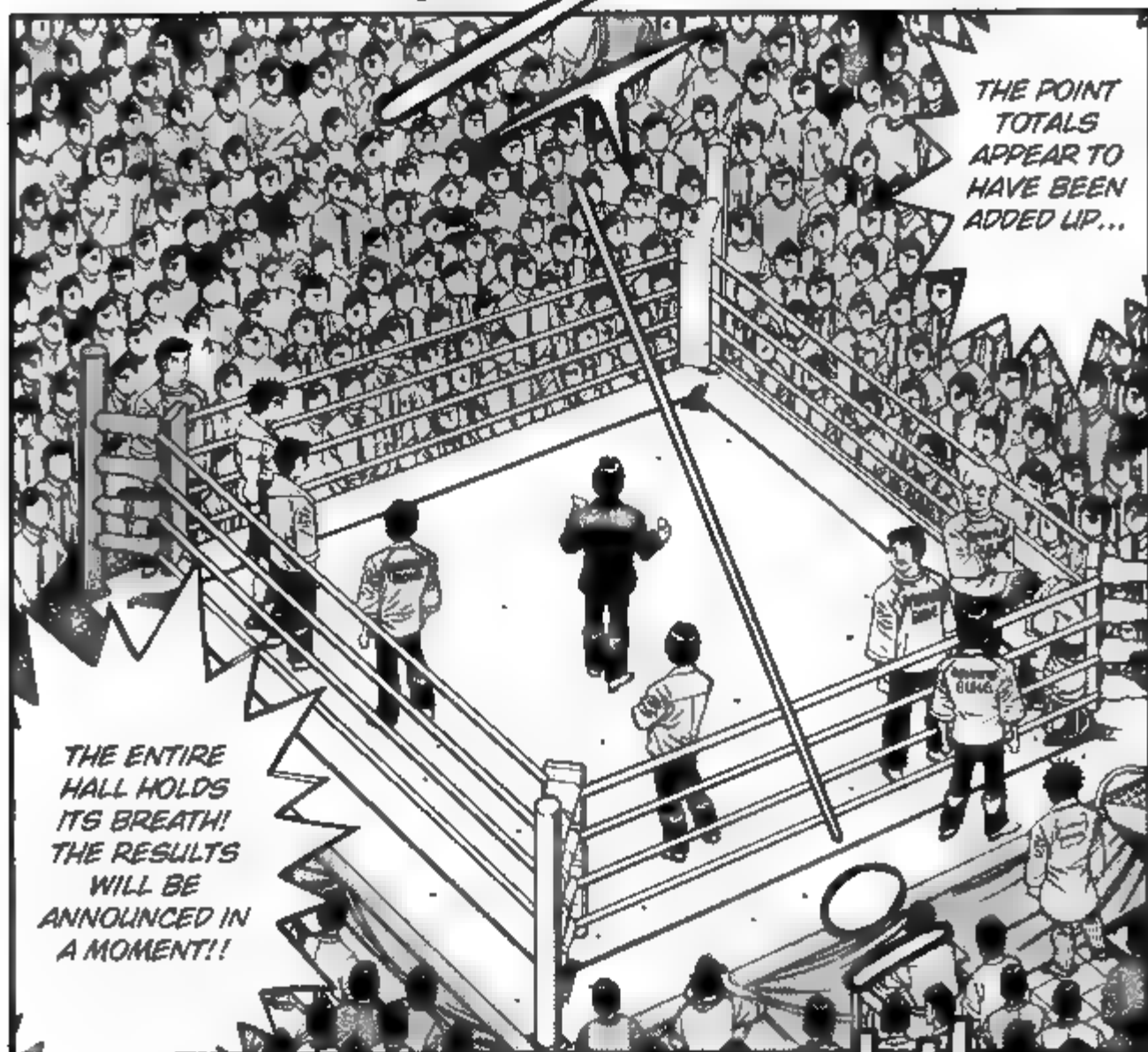
HE CAN'T
EVEN
STAND
UNDER
HIS OWN
POWER



IMAI
WILL
WIN!!



AND WE
EVEN
GOT A
DOWN



THE POINT
TOTALS
APPEAR TO
HAVE BEEN
ADDED UP...

THE ENTIRE
HALL HOLDS
ITS BREATH!
THE RESULTS
WILL BE
ANNOUNCED IN
A MOMENT!!



I... I
DON'T
NEED...

TO
REST



REST
NOW...

SIT DOWN!
I'LL TELL YOU
WHAT THE
RESULTS ARE,
SO



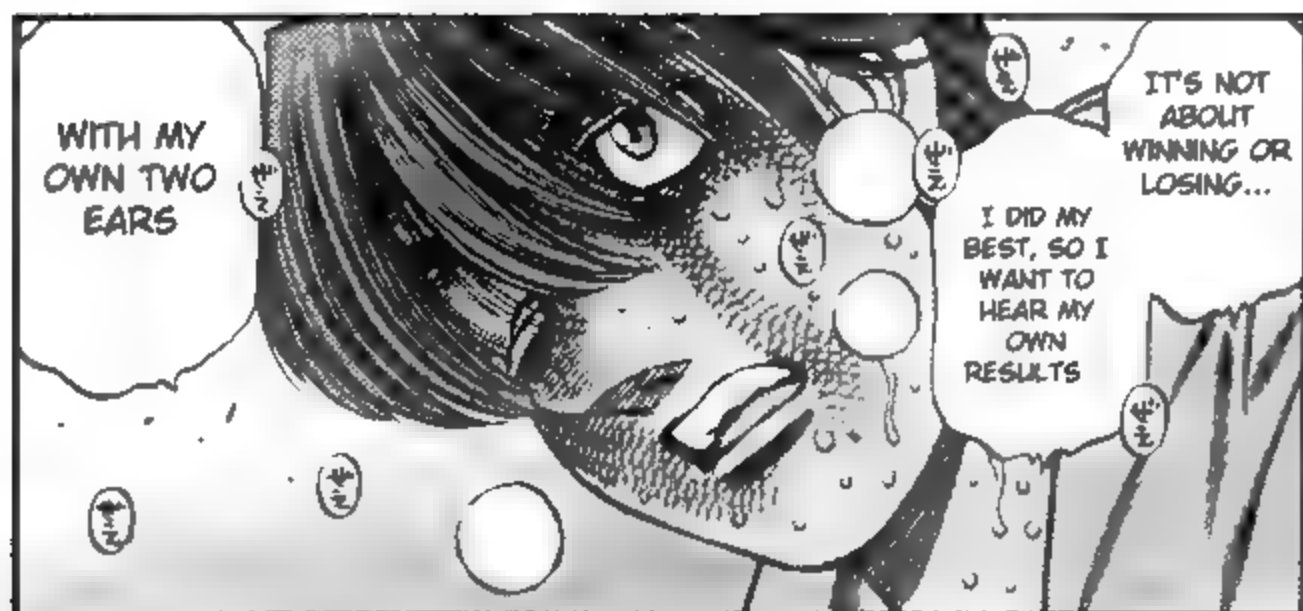
ZEEEH
ZEEEH

ZEEEH
ZEEEH

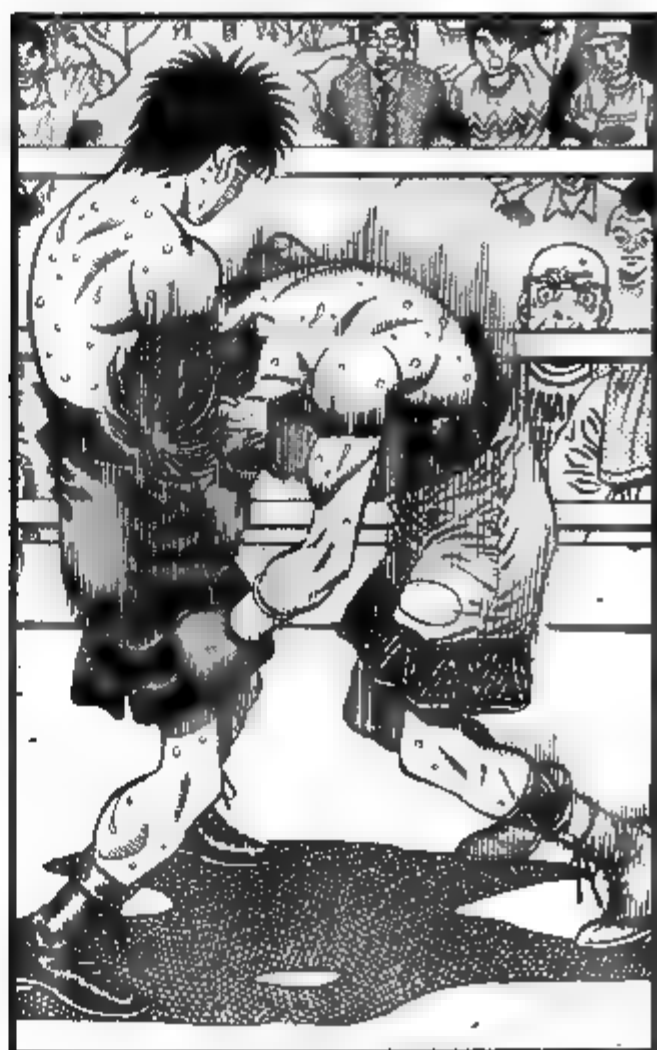


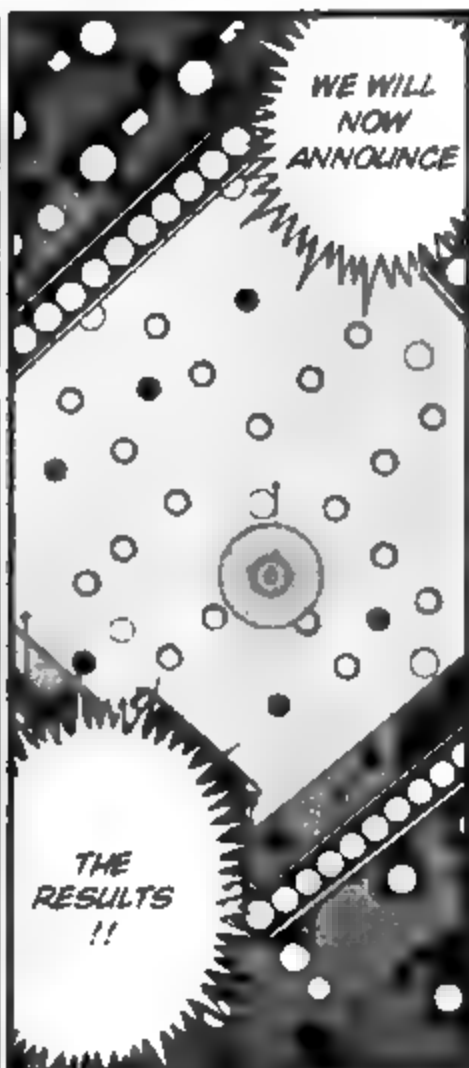
MANABU-
KUN!

ITA-
GAKI!!



はじめての一步





はじめての THE FIGHTING! 一歩



ラウンド

Round 620

The winner and the loser

NOTHING
HAS
CHANGED
IN TERMS
OF OUR
RESPECTIVE
STRENGTHS!



IT'S TRUE
THAT
MANABU
HAS
GOTTEN
STRONG...
BUT I'VE
IMPROVED
TOO



WHAT
HAS
HAPPENED?

57-56!!

REFEREE
SHIMA-
KAWA!



WHO
WON!?

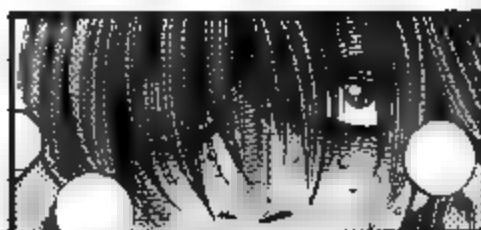
WHO
GOT THE
2-0'?

SHUT UP!!



AAAAH!
THERE'S A
DIFFERENCE!

TWO OF THE
JUDGES MUST
HAVE PICKED
SOMEONE! IT
WON'T BE
A DRAW!!



JUST A
ONE-POINT
DIFFERENCE!
THE ONE WHO
WINS THE
DEATH MATCH
IS ITAGAKI
MANABULULU!

IT'S
ITAGAKI
!!

THE BLUE
CORNER,
ITAGAKI!!

日本新人 決定戦



UWAAA!

SEN-
PAI!!

AS THE
EAST
JAPAN
ROOKIE
KING!!

MAGNI-
FICENT!
HE
SHINES

HE FAS
HIM BACK
FOR THEIR
AMATEUR
DAYS!

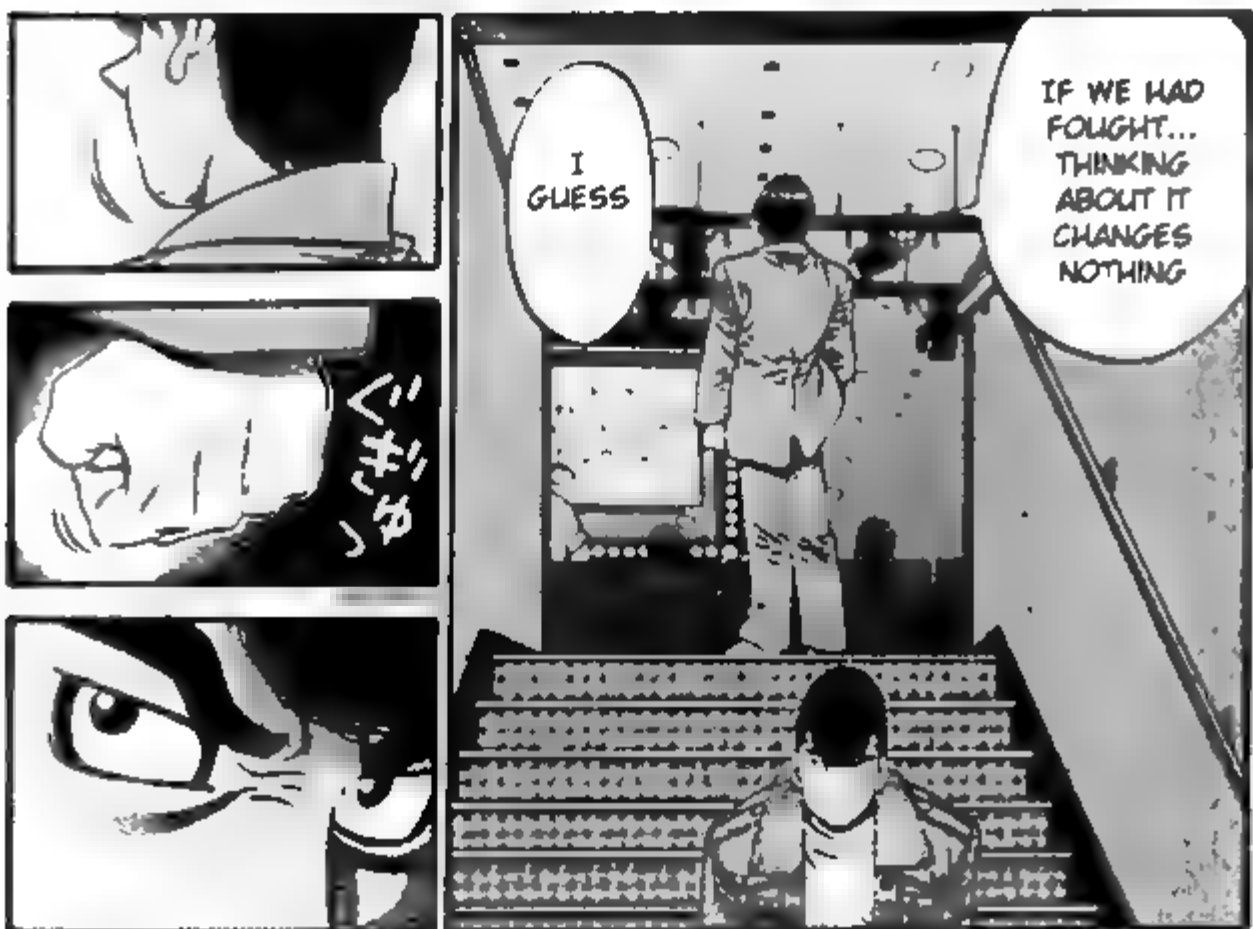
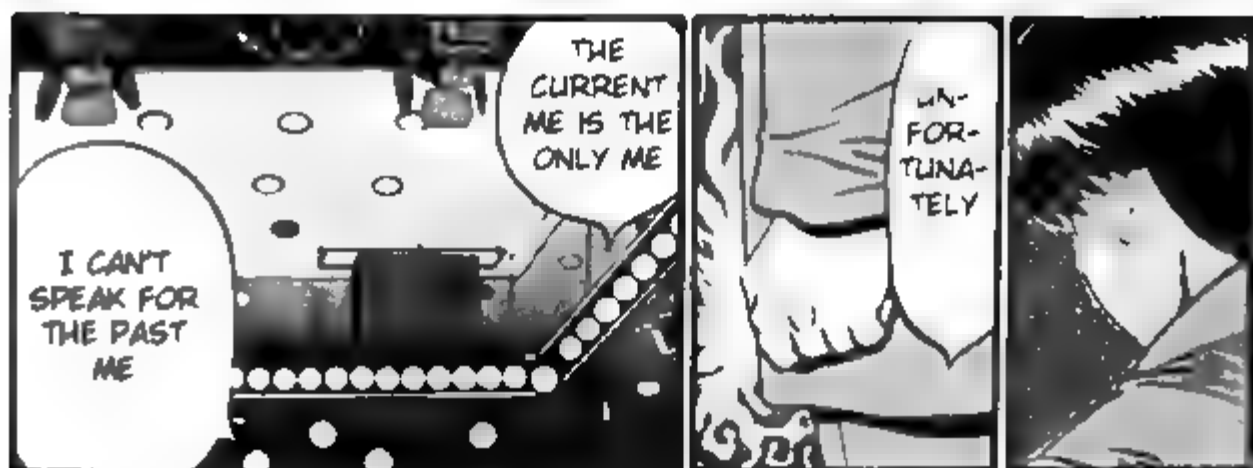
DYNAMI
GLOVE







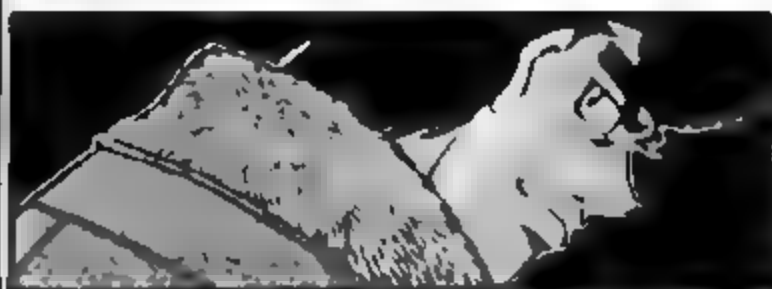






IS TO
ACTUALLY
DO IT.

THE ONLY
WAY
TO KNOW



FINALS
WILL...

EAST
JAPAN
ROOKIE
KING

NEXT,
THE
JUNIOR
LIGHT-
WEIGHT



QUITE
THE
SITUATION,
HUH

AMBU-
LAA-
ANCE?

WILL HIS
FAMILY
PLEASE
ACCOMPANY
HIM?

TRY NOT
TO MOVE
HIS HEAD
TOO MUCH!

THE
AMBU-
LANCE
IS HERE!



CAN'T HE
WALK BY
HIMSELF?

HE GOT
HIT QUITE
A LOT,
YOU KNOW.

HE SAID
HIS HEAD
HURT...



HE'S HURT
ALL OVER
SO IT'S HARD
FOR HIM
TO STAND

AND HE'S
BROKEN
HIS LEFT
FIST...

WHEN HE
STAMPED
DOWN HARD
SO HE
WOULDN'T
FALL, HE
INJURED HIS
ACHILLES
TENDON



YOU CAN
TELL ME
LATER, SO
RIGHT NOW
...

DON'T
TALK!



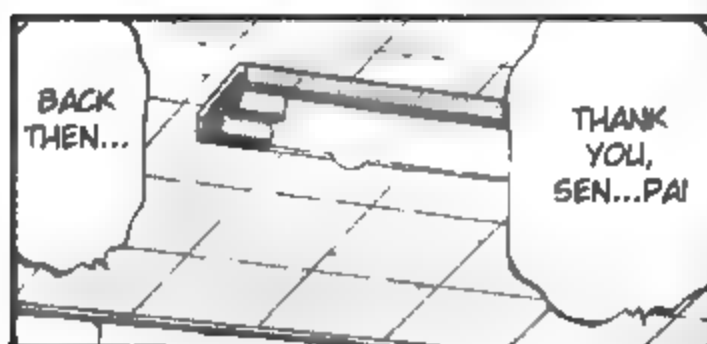
CONGRA-
TULATE
HIM, WHY
DON'T
YOU!!

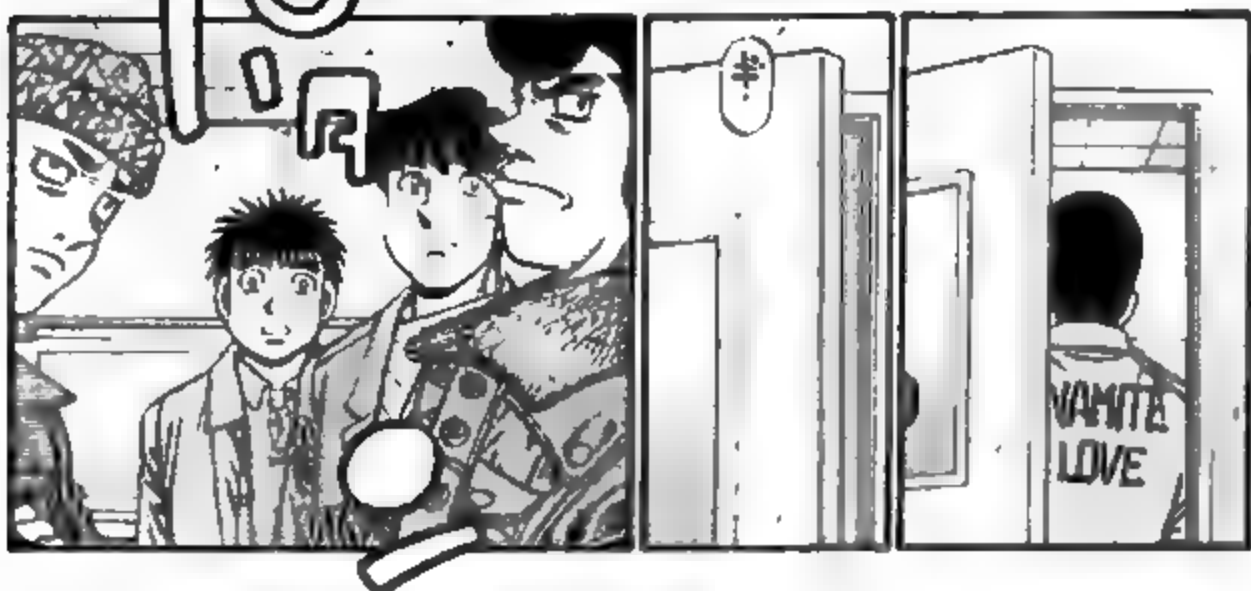
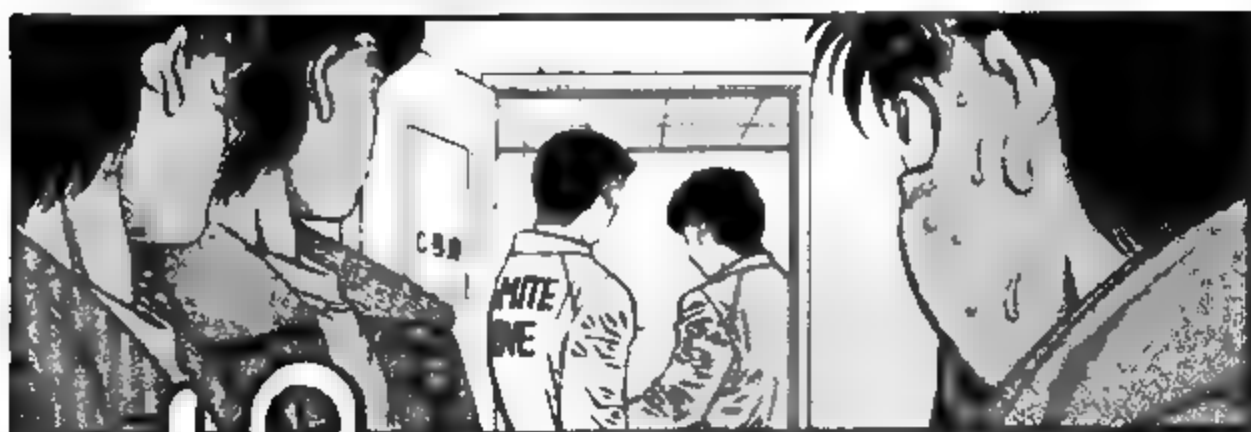
OH MY,
IT MUST
BE SO
HARD FOR
A SMALL
FRY...

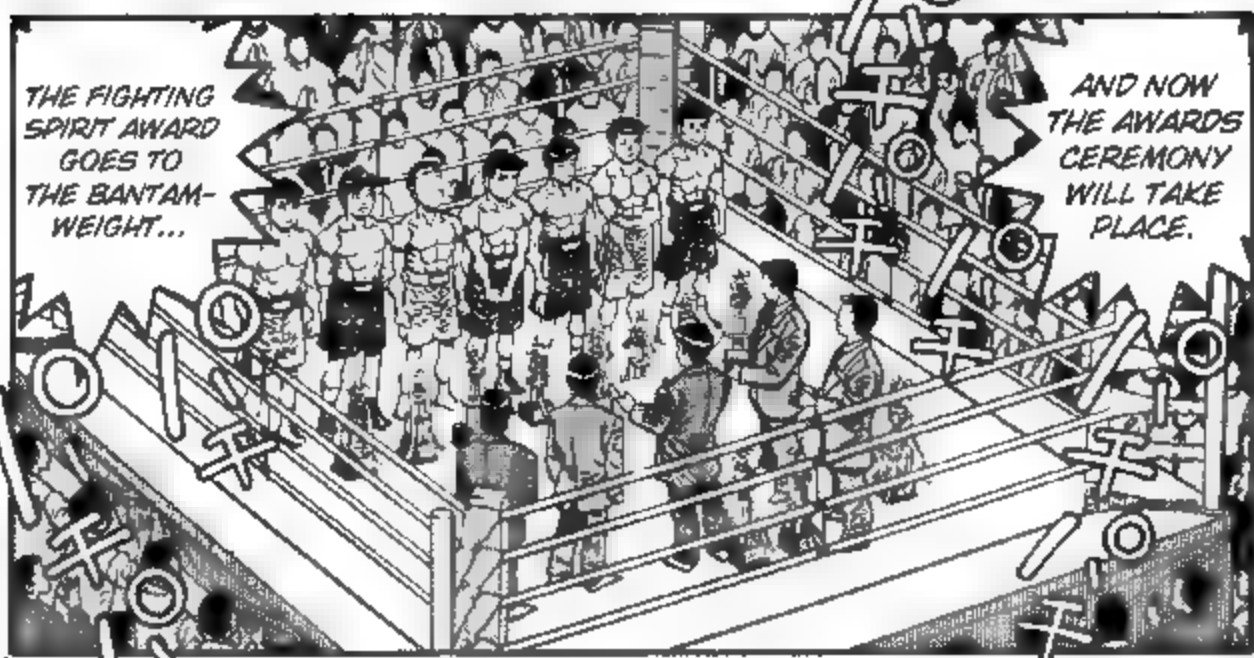
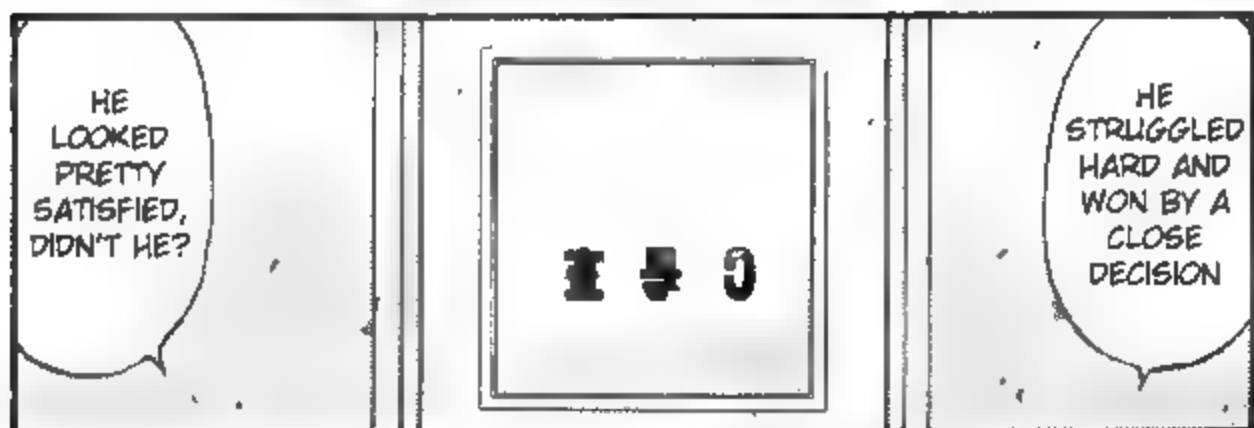


SENPAI
...

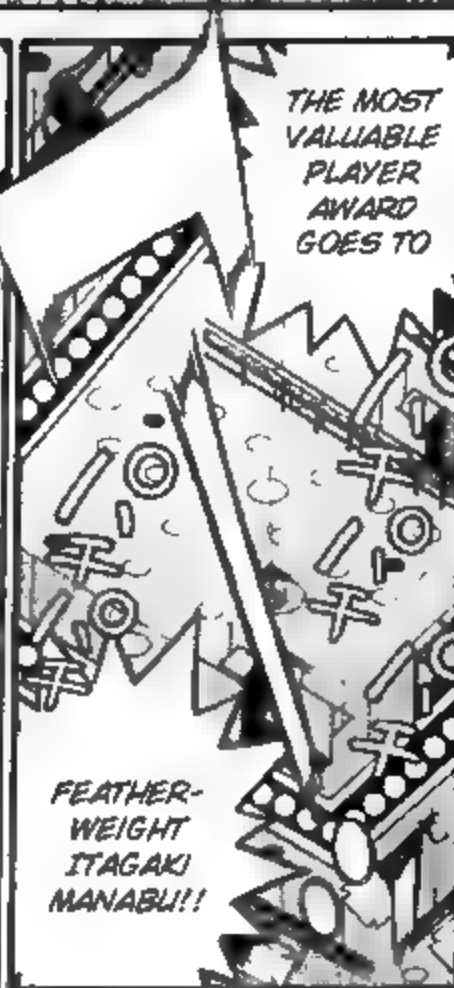
SE...











はじめての一步

Specia thanks to
Enobarbous

Thank you for your donation

Chapter
Scanned by Athanor
Translated by Dorfl
Edited by Bouba

www.snoopycool.com



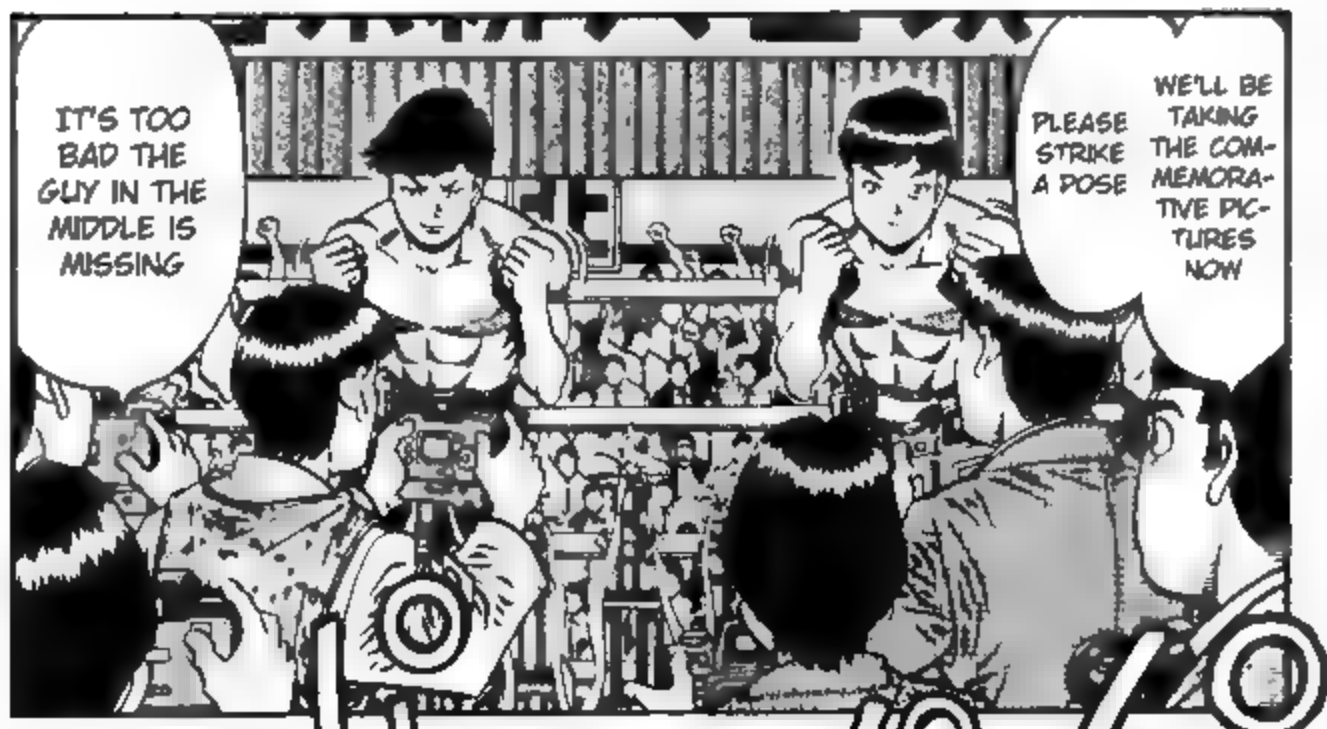


THIS YEAR'S
EAST JAPAN
ROOKIE KING
MVP IS
ITAGAKI
MANABU!

THE FIGHTING

FOR THESE
REPRESENTA-
TIVES AIMING
FOR THE ALL-
JAPAN ROOKIE
CHAMPIONSHIPS!

ANOTHER
ROUND OF
APPLAUSE!!



IT'S TOO
BAD THE
GUY IN THE
MIDDLE IS
MISSING

PLEASE
STRIKE
A POSE

WE'LL BE
TAKING
THE COM-
MEMORA-
TIVE PIC-
TURES
NOW



ITAGAKI-
KUN...

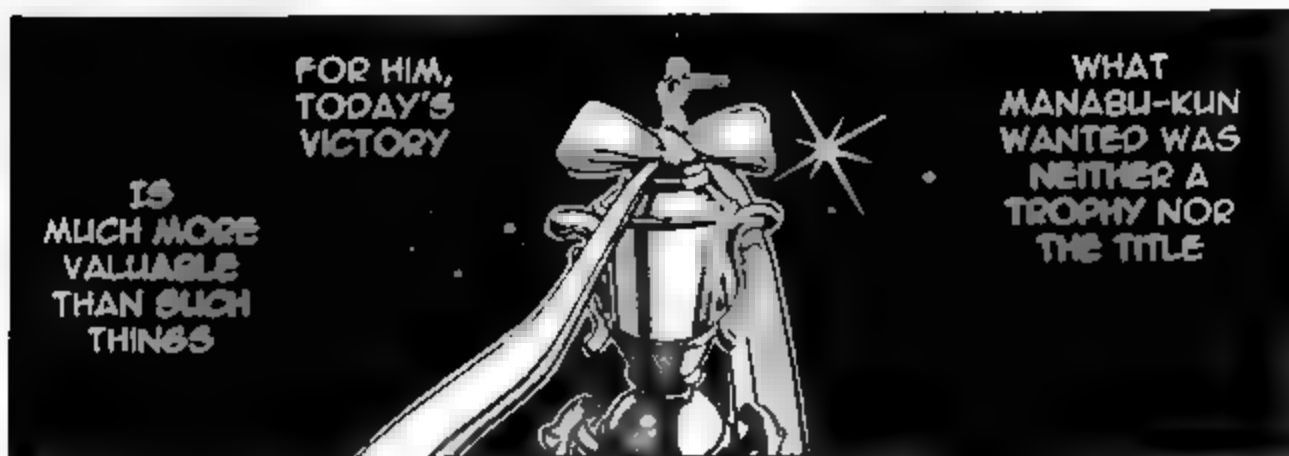


I'M
SURE...

HE
WON'T
BE
SORRY

SINCE HE
WAS SUP-
POSED TO
HAVE BEEN
STANDING
PROUDLY IN
THE MIDDLE

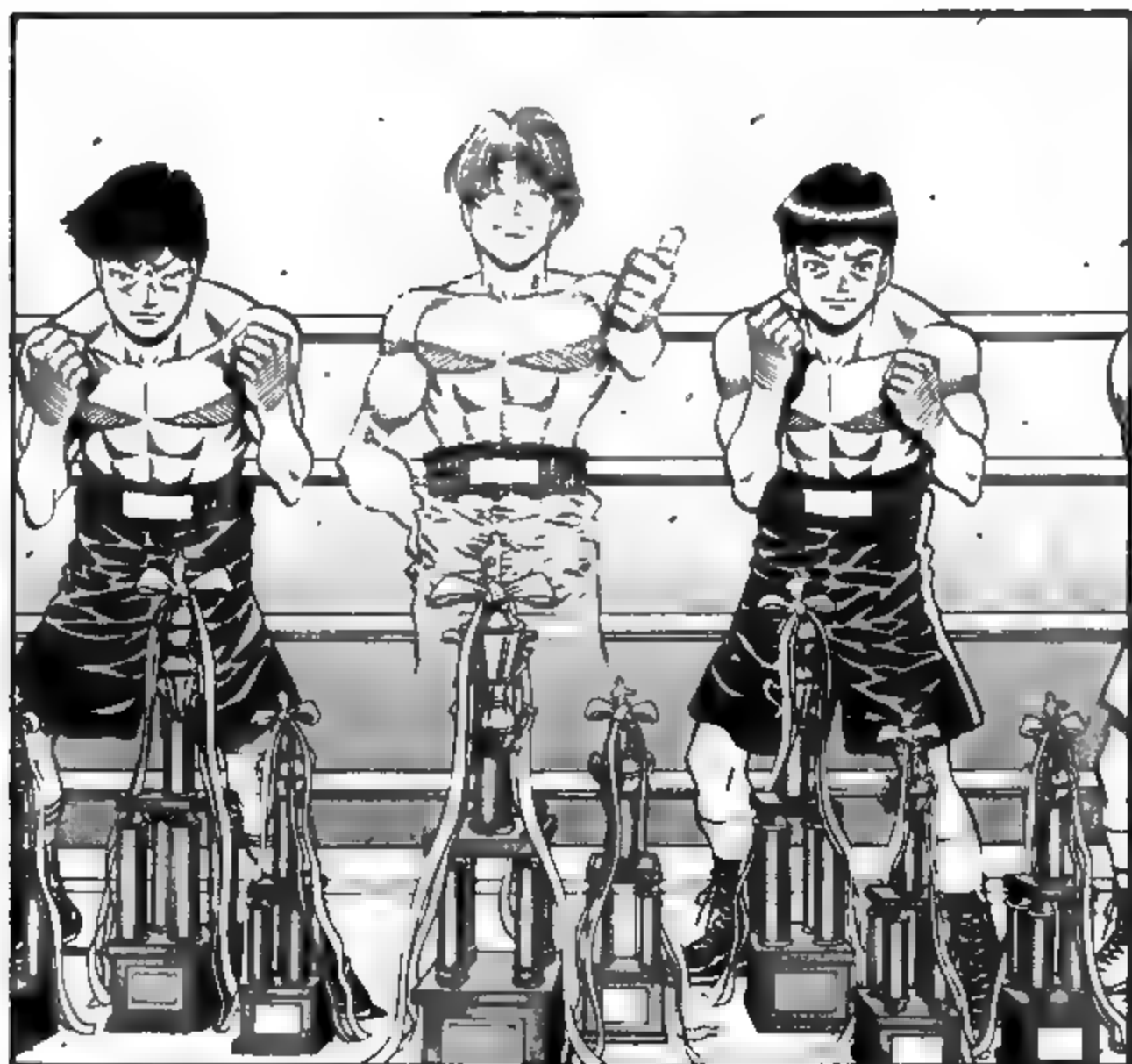
HE MIGHT BE
A LITTLE SAD
WHEN HE
LOOKS AT
THE PHOTO-
GRAPHS
LATER ON



FOR HIM,
TODAY'S
VICTORY

IS
MUCH MORE
VALUABLE
THAN SUCH
THINGS

WHAT
MANABU-KUN
WANTED WAS
NEITHER A
TROPHY NOR
THE TITLE





東日本新人王決定戦

北
NORTH









BUT THE
COWARD
BEGGED ME
TO COME
ALONG



I SAID
THERE WAS
NO POINT
TO IT



I WON
THE WEST
JAPAN
ROOKIE
KINGS THE
OTHER DAY

MY NAME
IS HOSHI
HIROYUKI



WOW!!



ROOKIE
KING!!









I JOINED THE
NANIWA BOXING
GYM BECAUSE
I IDOLIZED
TAKESHI-SAN

アキハタ

クリンミセス

クリンミセス

AND THE
MAN WHO
BEAT THAT
TAKESHI-SAN
TWICE,
MAKUNOLICHI
IPPO...



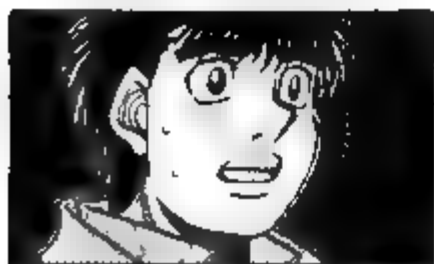
YOU DON'T
HAVE ANY
RIGHT TO
CHALLENGE
THE TITLE

WAIT JUST
A SECOND,
YOU'RE NOT
EVEN RANKED
YET



I'LL HAVE
MY RIGHT
SOON
ENOUGH

IF I
WIN THE
ALL-JAPAN
ROOKIE
KINGS, I'LL
BE RANKED
10TH





はじめての一步



30 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2
Trans by Dorel
Edits by Snoopy
SnoopyCool.com

はじめての THE FIGHTING! 一歩

Round 622 The One Who Is Waiting









HOW MANY
TIMES DO I
HAVE TO
DEFEND THE
TITLE?

CONCENTRATE,
CONCENTRATE



I CLEARLY
REMEMBER
GETTING IT AS
MY GOAL



BEING
ROOKIE
KING
WAS MY
STARTING
POINT

AS I WATCHED
THE ROOKIE
CHAMPIONSHIP
MATCHES,
SOMETHING
MOVED INSIDE
OF ME

HERE



EAST
JAPAN
ROOKIE
KING'S
FALL



'IT WAS
HERE' ...
IS WHAT I
THOUGHT

'RIGHT'



HE'S
WAITING
FOR ME
UP AHEAD

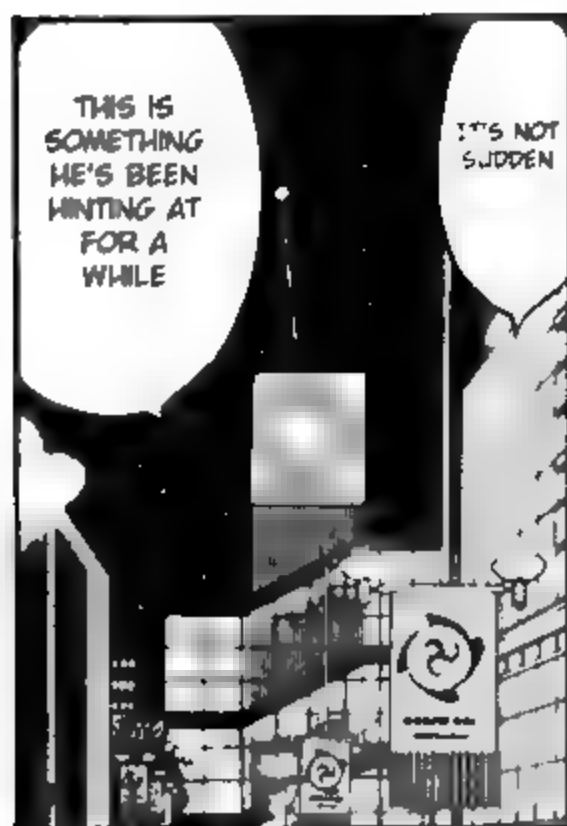
WE WEREN'T
ABLE TO
MEET BACK
THEN, BUT

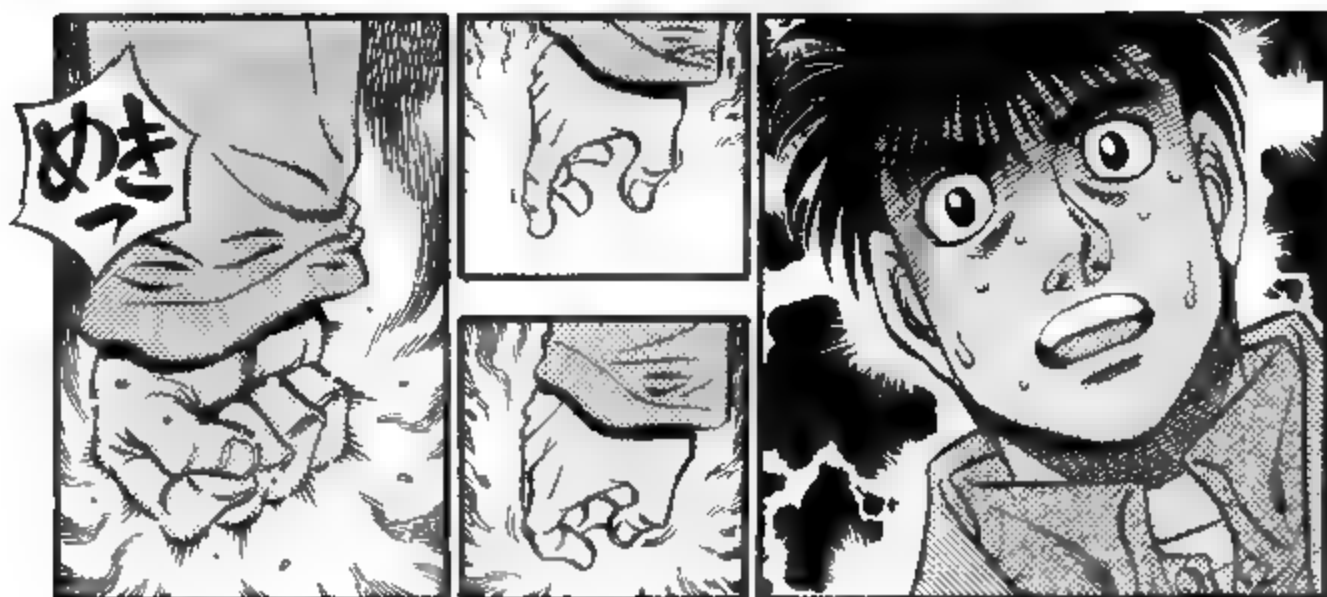
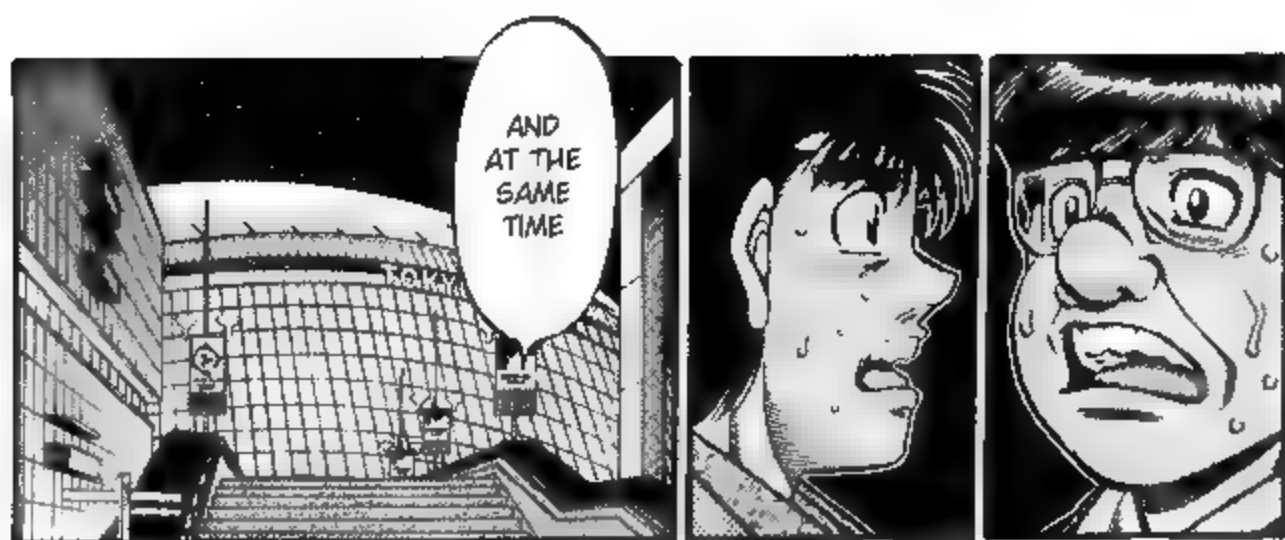


RELINQUISH
THE
JAPANESE
TITLE!!

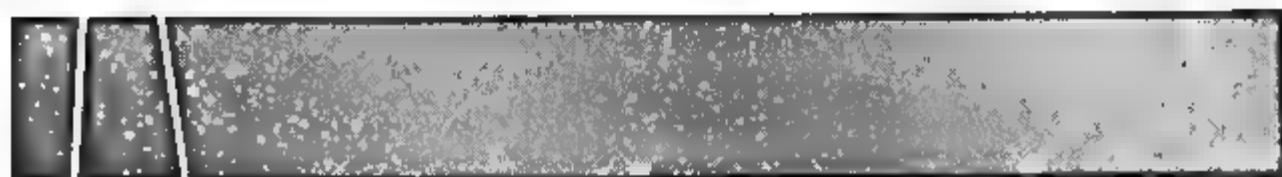
PLEASE
LET ME

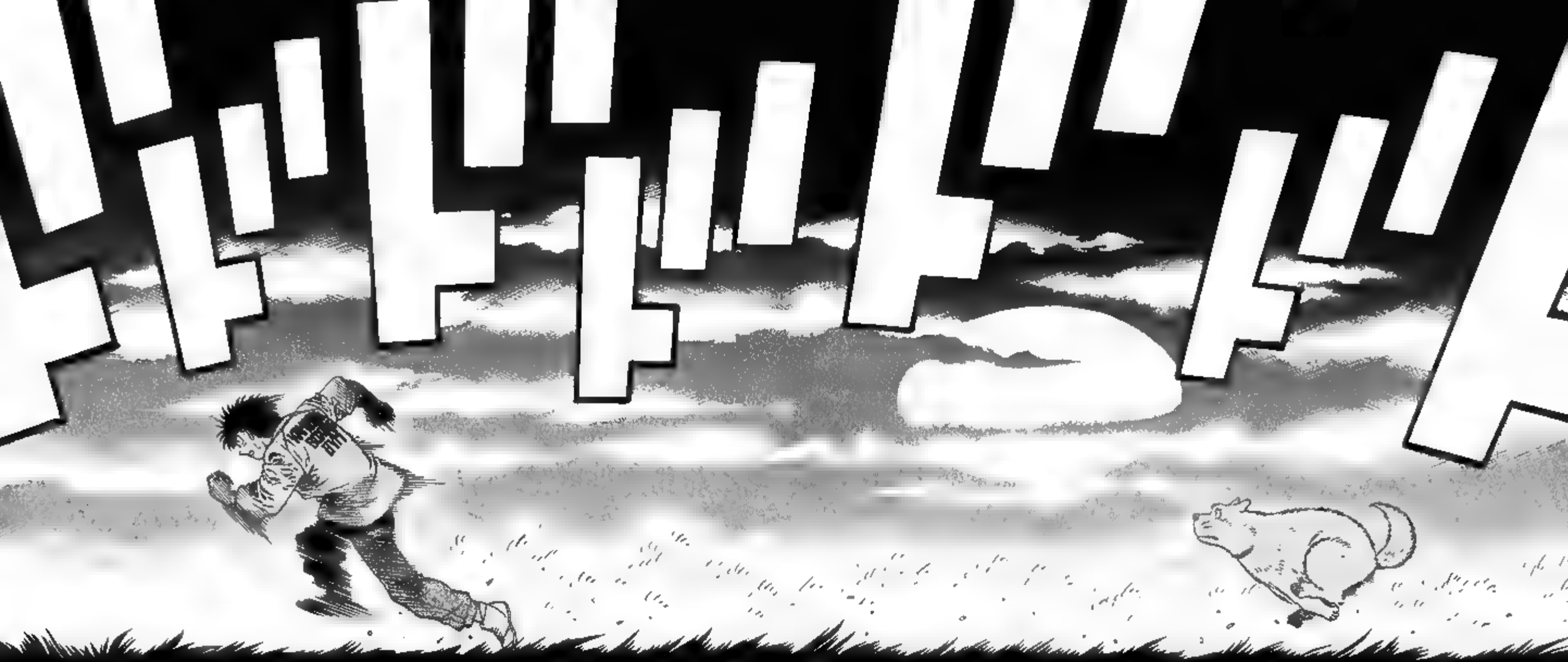














はじめての一步



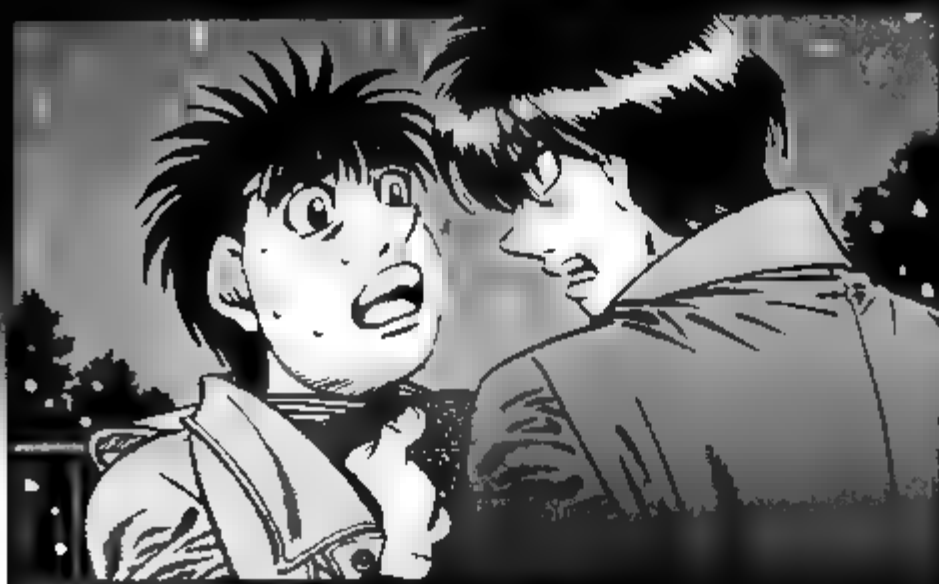
はじめの歩

THE FIGHTING!





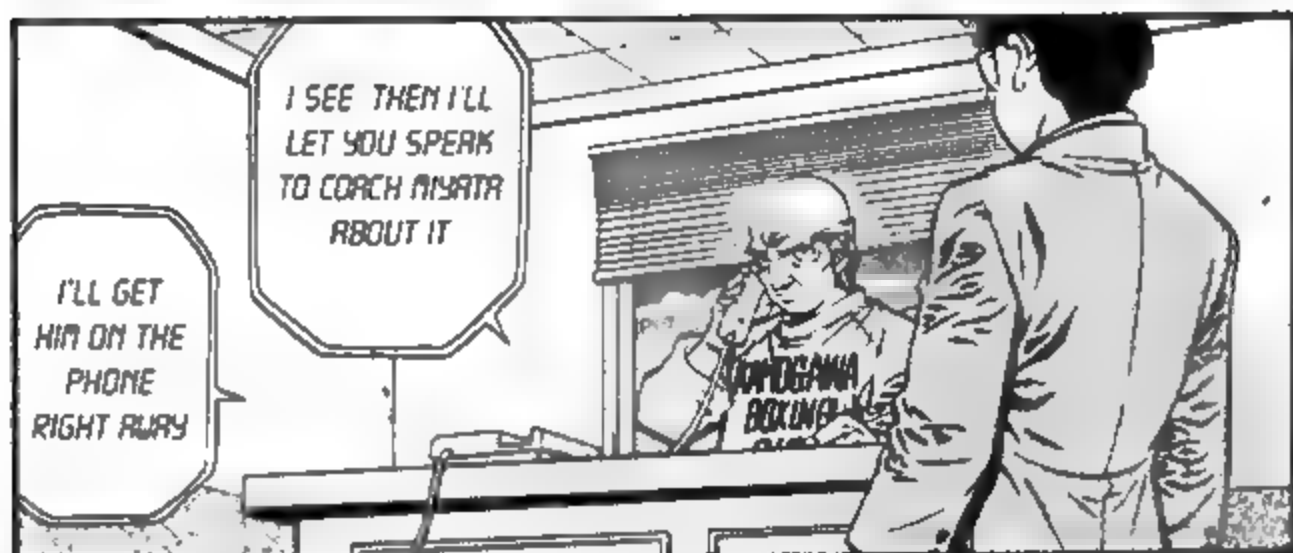




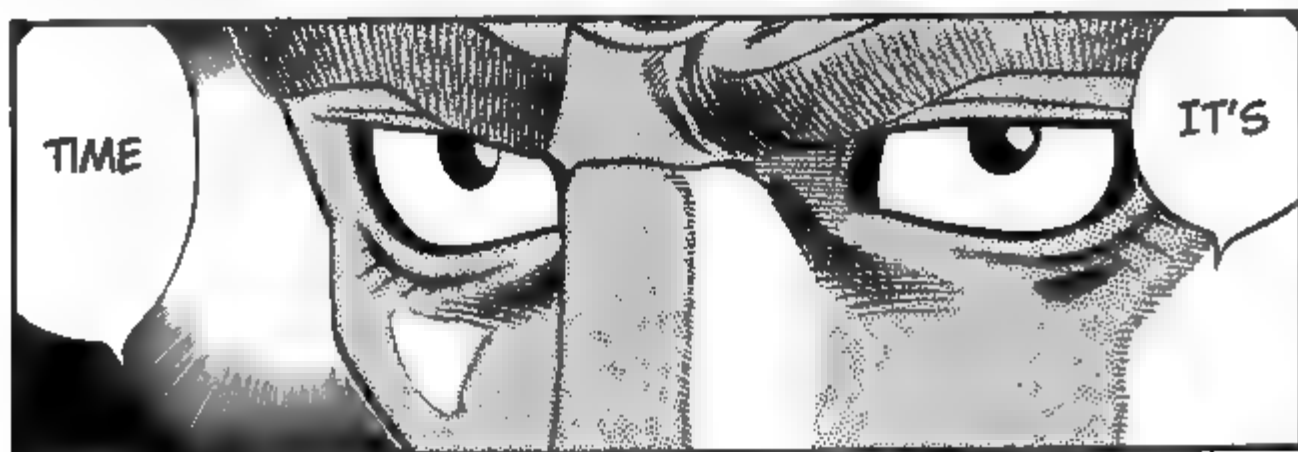
WITH
MIYATA-
KUN!!

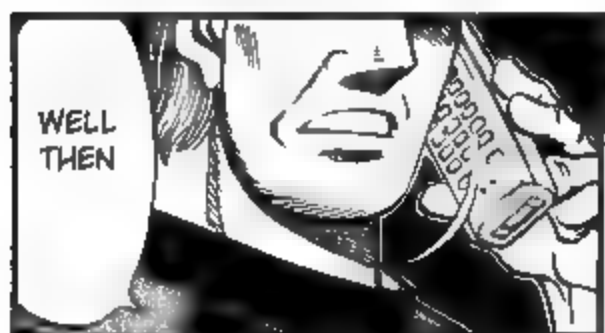


鴨川ボウコンガム













はっしゅの THE FIGHTING 一歩



Round 621

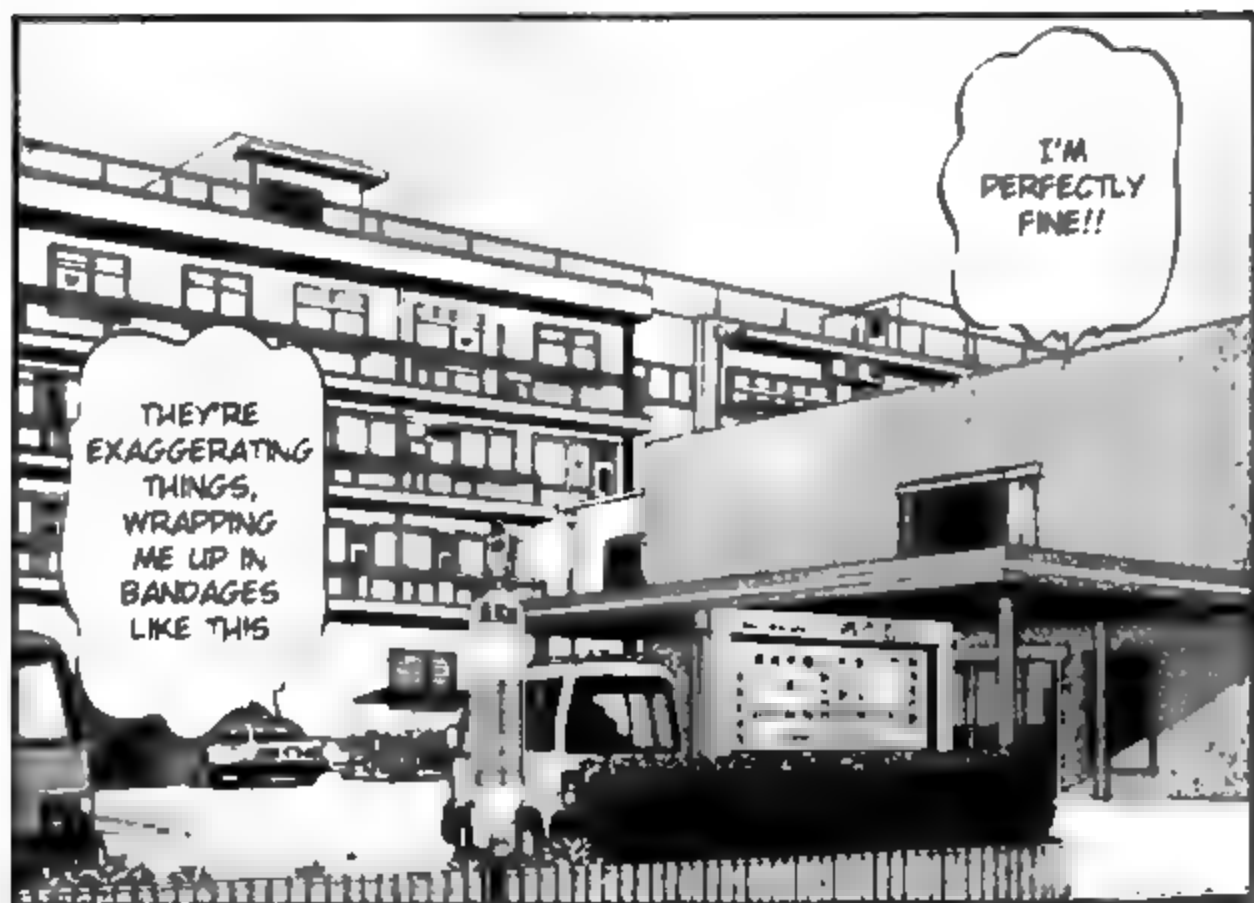
Rival







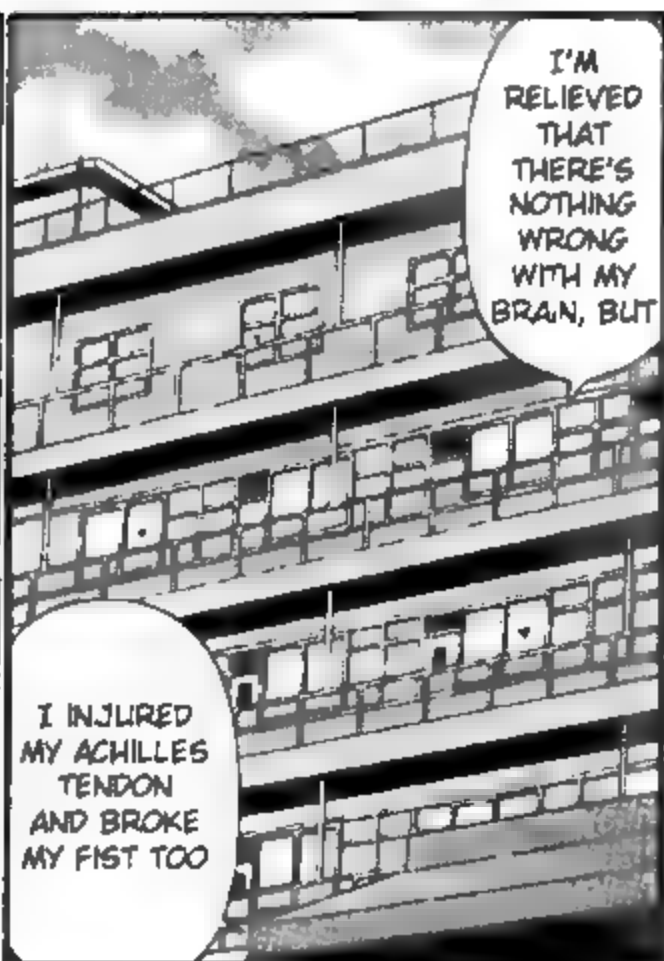






HE MADE
ME EXPE-
RIENCE
SOMETHING
PAINFUL!

DAMN
THAT
ROCK-
HEADED
MORON



I'M
RELIEVED
THAT
THERE'S
NOTHING
WRONG
WITH MY
BRAIN, BUT



MUST BE
THE ONE
IN PAIN
RIGHT
NOW

YOUR
OPPO-
NENT

I INJURED
MY ACHILLES
TENDON
AND BROKE
MY FIST TOO



CONGRA-
TULATIONS
ON BEING
THE ROOKIE
KING!!

I'LL SAY
IT AGAIN!





I DID IT!
I REALLY
DID IT!
IT'S ALL
THANKS TO
YOU, SENPAI!!

LIWAAAAA!
THANK YOU!!



AND YOU
WON WITH
YOUR OWN
POWER!!

YOU
WORKED
HARD

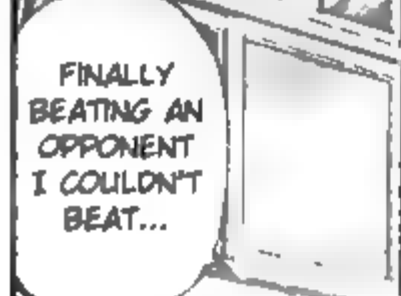
I DIDN'T
DO
ANYTHING
AT ALL



MORE
IMPORTANTLY
THAN BEING
MVP OF THE
TOURNAMENT

I DON'T
EVEN
REMEMBER
THE ENDING
THAT WELL
...

NOOO, I
DON'T KNOW
WHAT WOULD
HAVE HAPPENED
WITHOUT YOUR
ADVICE



FINALLY
BEATING AN
OPPONENT
I COULDN'T
BEAT...



AT ANY
RATE...



FINALLY
BEATING
IMAI
KYOUSUKE

MAKES ME
HAPPIER
THAN
ANYTHING IN
THE WORLD



I WAS
ENVILOUS

I'M
HAPPY
TOO...
AND



SENPAI
WAS?
OF ME!?

EN...
VLOUS?



BUT

THE EAST
JAPAN
ROOKIE
FINALS...

I
WASN'T
ABLE TO
MEET HIM

THE ONE
I WAS
CHASING
WAS THERE
SO I DID MY
BEST AND
FINALLY GOT
THERE

THAT PLACE
HAD A
SPECIAL
MEANING
FOR ME.







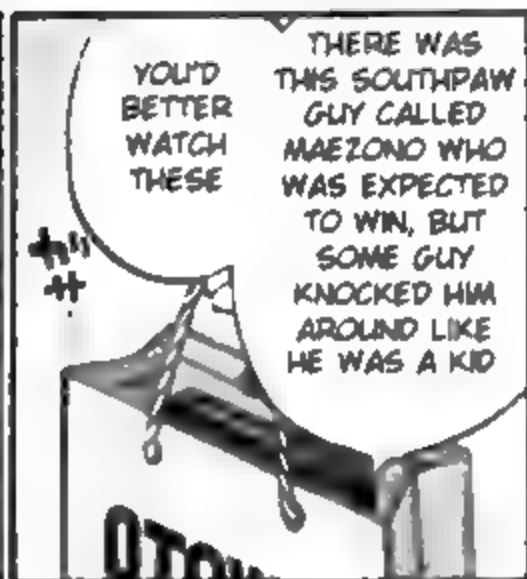
SFX. *MUTTER*

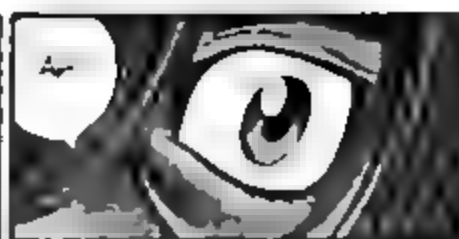


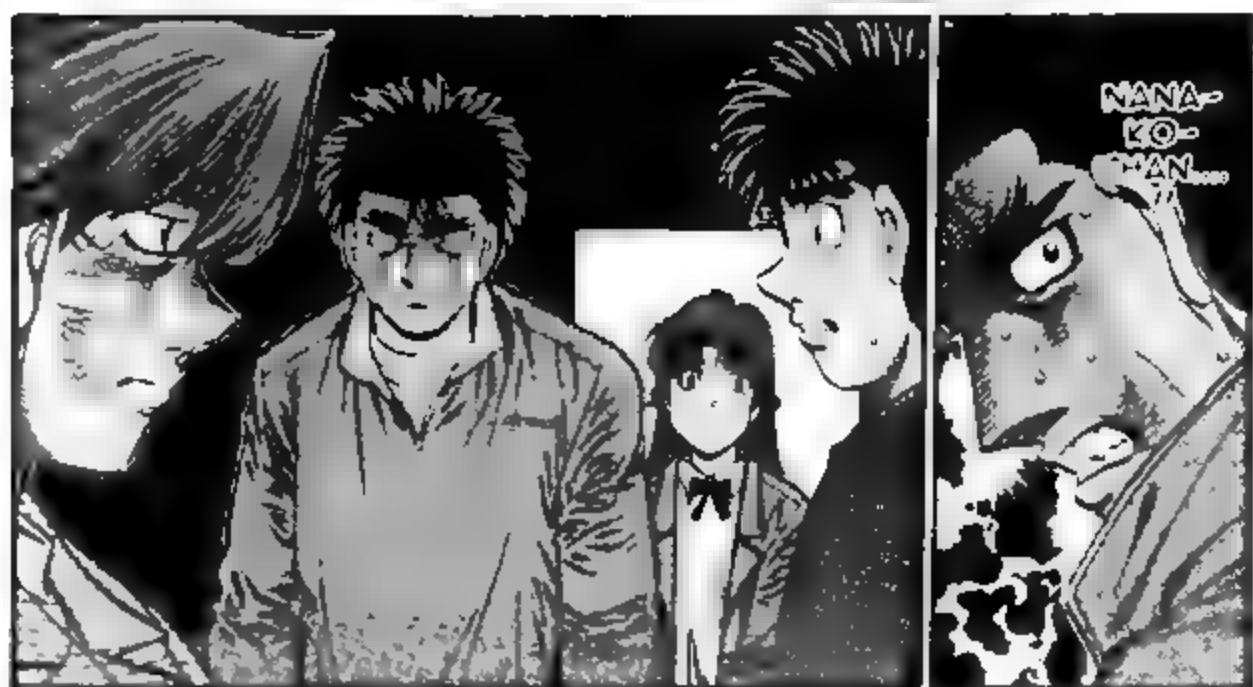


TRANSLATOR NOTE: YES, YOU WANT TO BE HELD BY IMAI. I KNOW ALL ABOUT IT. XD











I



WHAT'S
GOING
ON?

W-
WHAT'S
WRONG?
THE
MOOD'S
KINDA
WEIRD



WATCH
THIS
CLOSELY,
NANAKO!

HEY



DOESN'T THIS
MEAN I LOST
THE BATTLE BUT
WON THE WAR?

AND
YOU'RE
IN THE
HOSPITAL

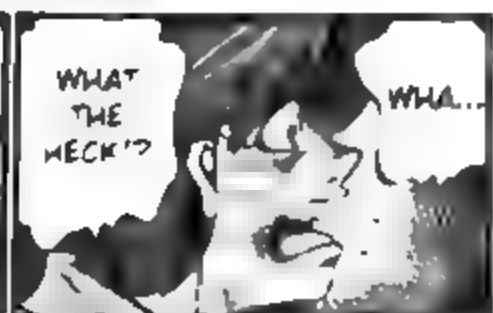
I'M THIS
HEALTHY
RIGHT
NOW



EX-
CUSE
ME!



PL



WHAT
THE
HECK?!

WHA...



WE'LL
POSTPONE
THE
PROMISE
UNTIL
THEN!!

THE REAL
CONCLUSION
WILL BE THE
NEXT TIME WE
MEET IN
THE RING



はじめての一步

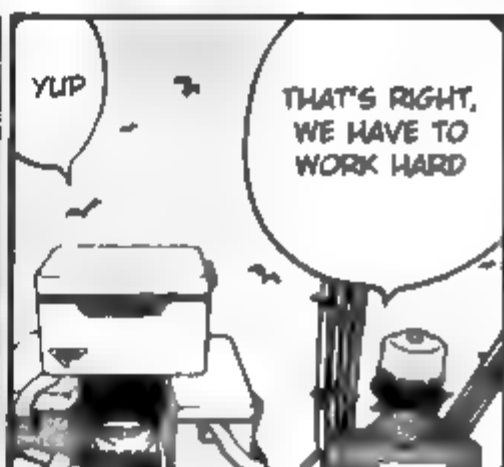
Special thanks to
Enobarbous

Thank you for your donation

Chapter
Scanned by Athanor
Translated by Dorfi
Edited by Bouba

www.snoopycool.com



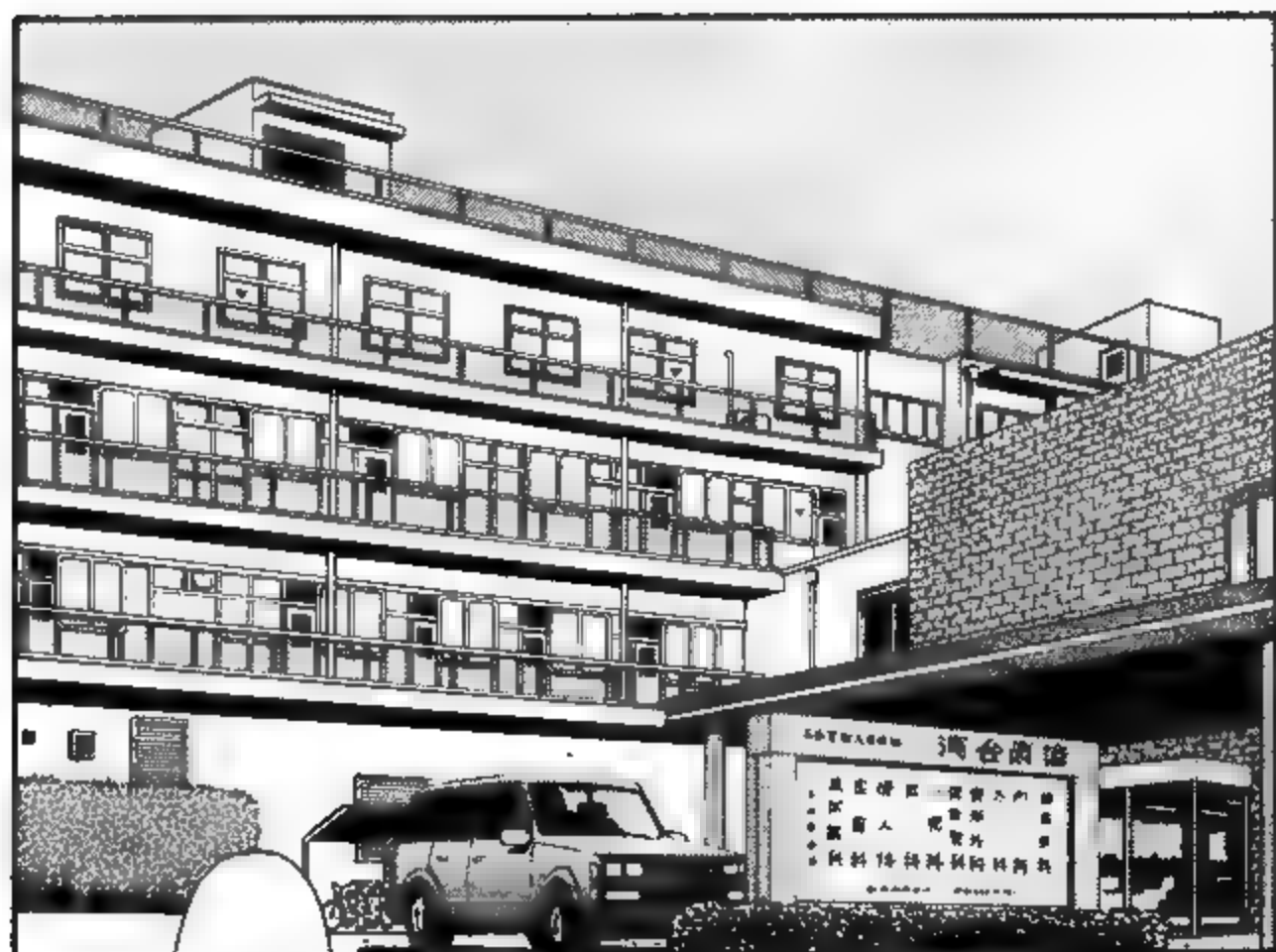


はじめの一步

はじめの THE FIGHTING! 一歩

Round 625 Kamogawa Gym's New Formula





河合病院











I WILL
NOT
MOVE

MOVE
ASIDE,
NANAKO,
I'M
LEAVING



AAAH!
HE'S
TRYING TO
GO OUT!



PLEASE
STOP MY
BROTHER



L-, LET
GO OF
ME, YOU
BASTARD!!

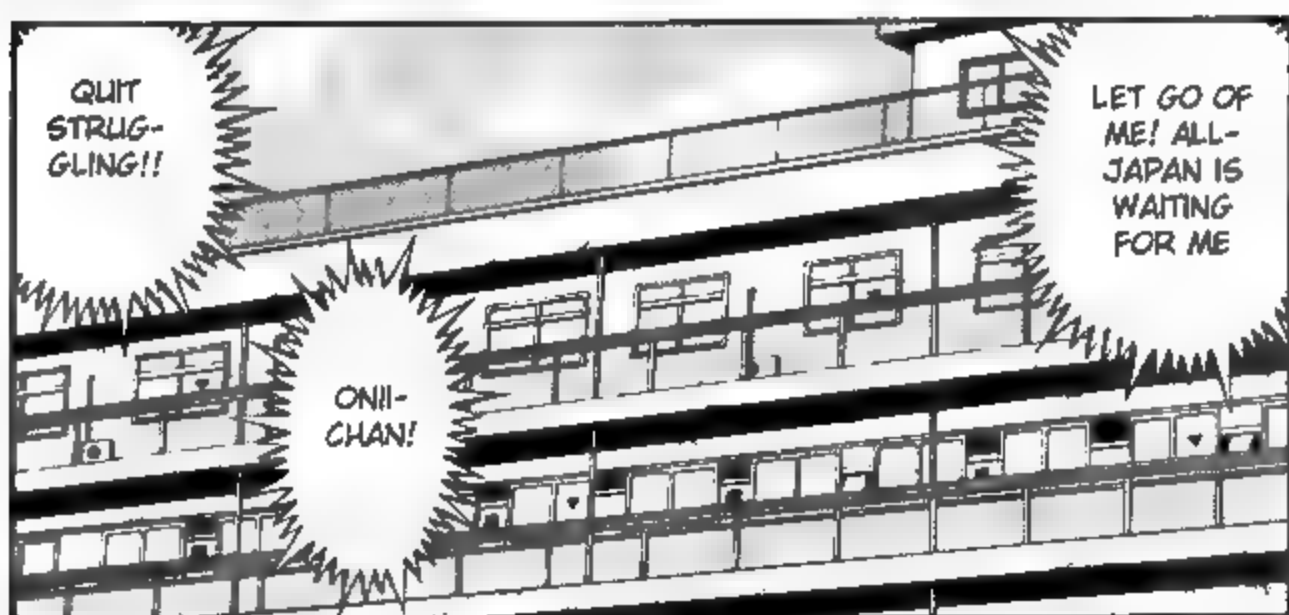
DON'T
BE SO
SELFISH!

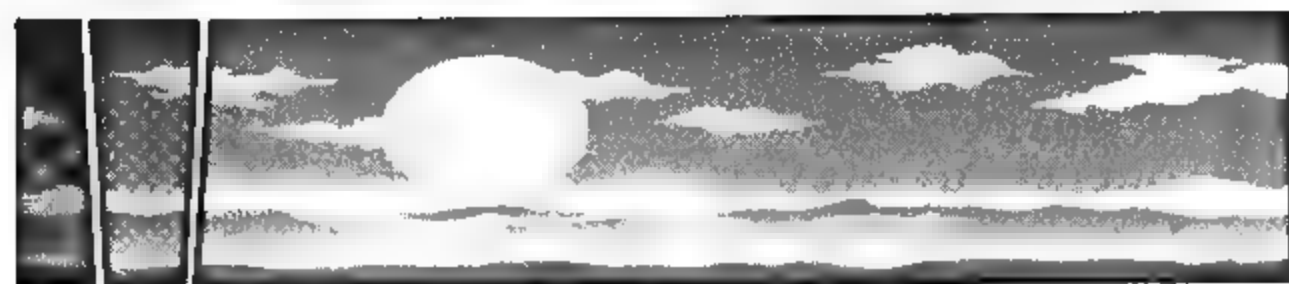
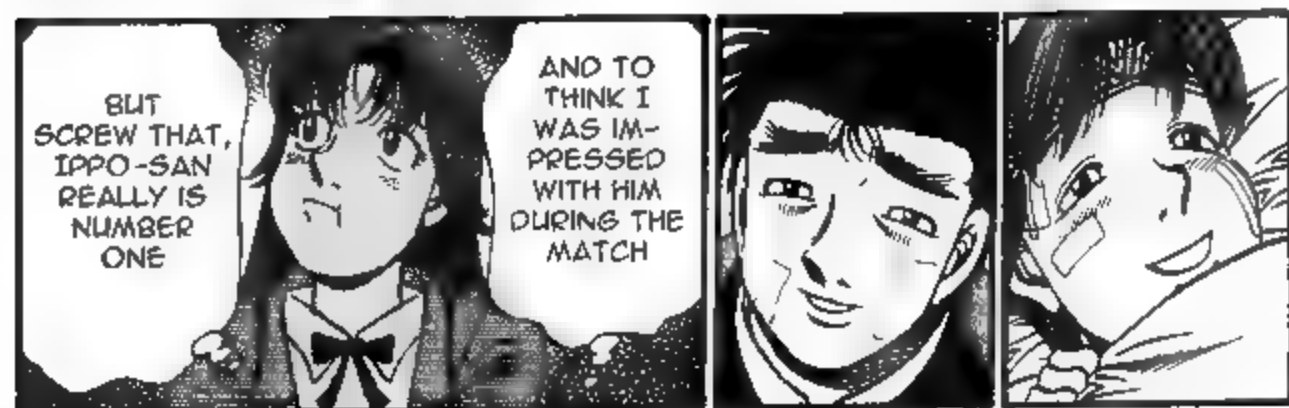
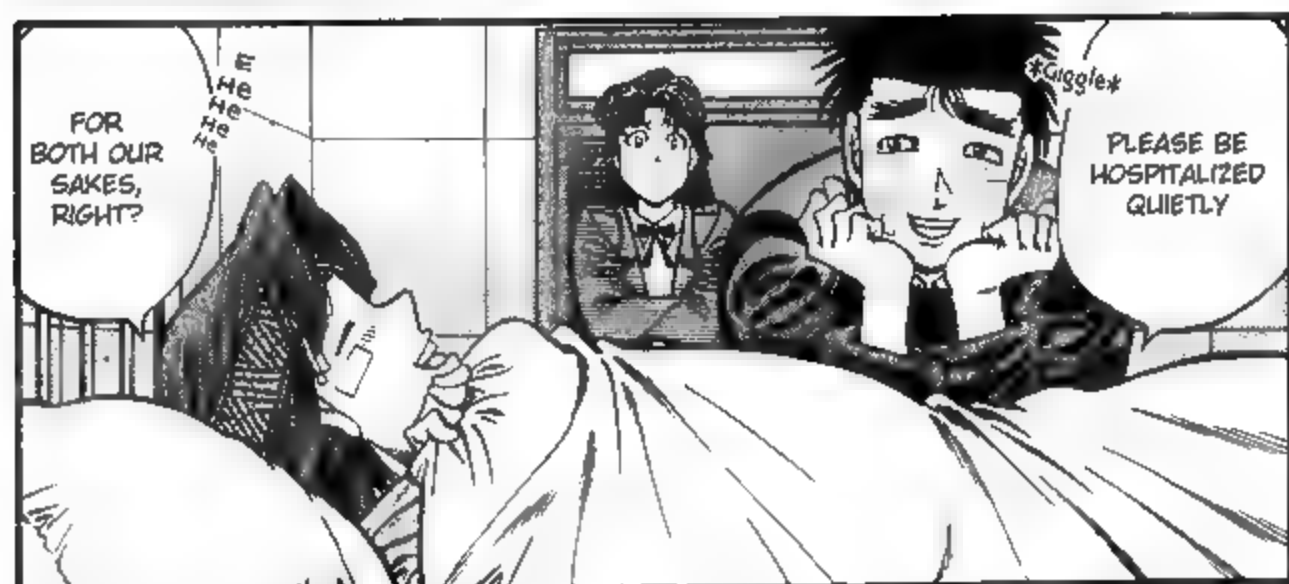


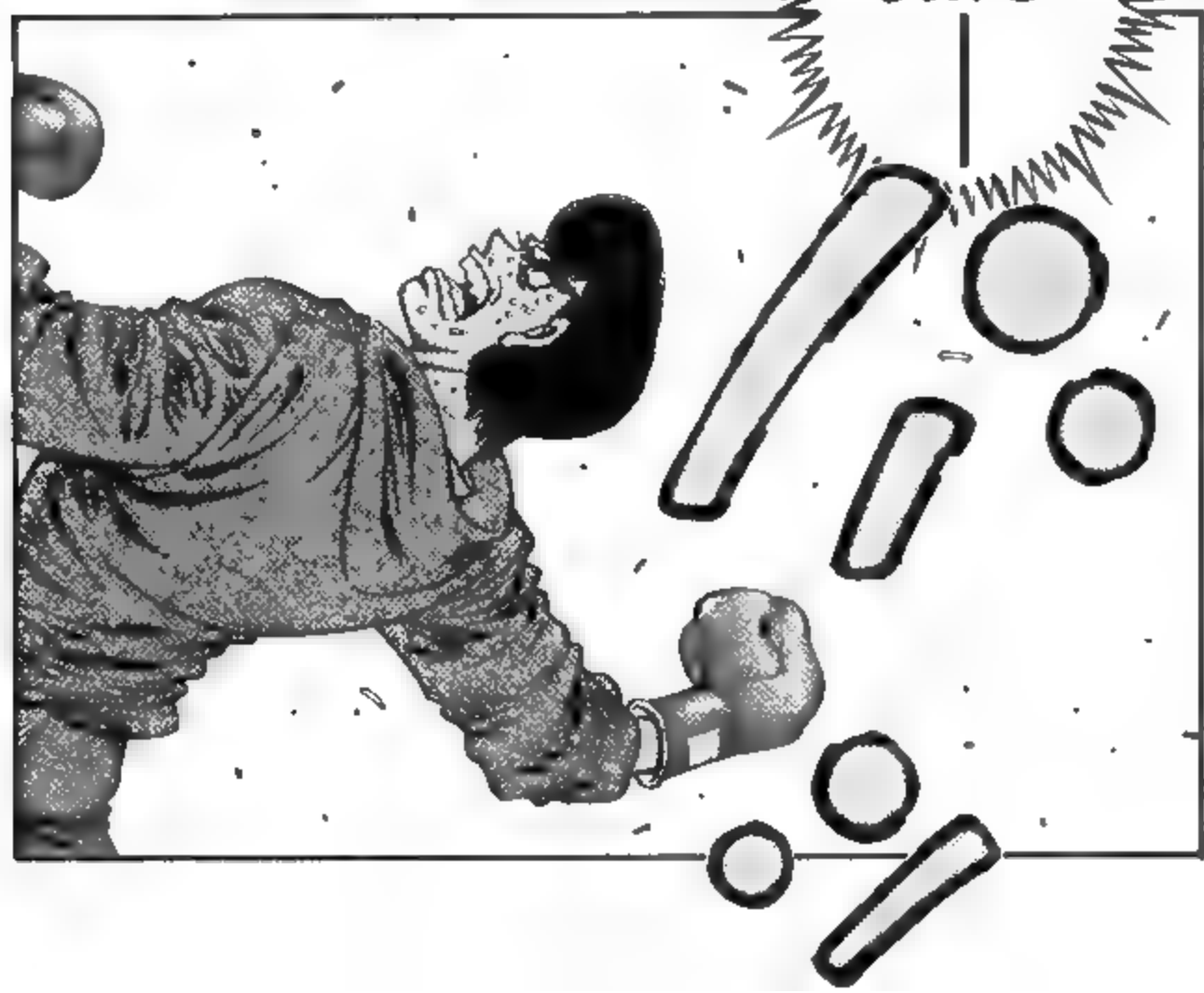
IF YOU'RE NOT
HERE TO KEEP
HIM FROM
DOING SOME-
THING STUPID,
THEN WHY ARE
YOU HERE AT
ALL!?

YOU NEED
TO STOP
HIM FROM
DOING
THINGS
LIKE THIS,
IMAI-SAN

N-NO, I
WARNED
HIM, BUT...









WHAT
ENLIVENING
WORDS!

DAAH



WITH GUTS,
GATTSUN
GATTSUN!



I-, I
WONDER
WHAT'S
GOING
ON

BUT



DAAH!
DAAH!
DAAAAH!!



WITH
GUTS,
GATTSUN
GATTSUN



SHINOde = hang in there, SHINOda = Sh noda



IT WAS
ALL FINE
UP TO THAT
POINT

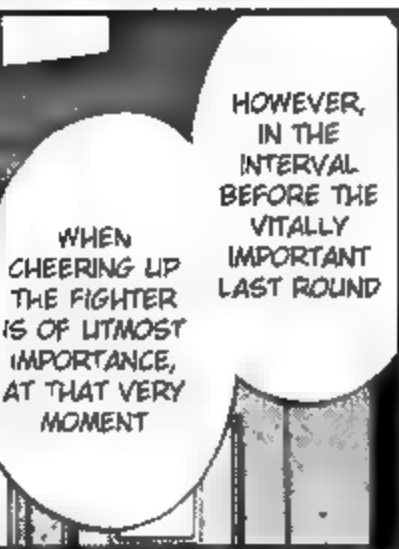


HE DID WELL
TO WIN
AGAINST
IMAI-KUN

M-, MAKING
UP A PUN IN
THE MIDDLE OF
A MATCH...



SOMEONE SAID
SOMETHING
GUARANTEED TO
RIP A BOXER'S
SPIRIT OUT BY
THE ROOTS AND
DESTROY HIM!



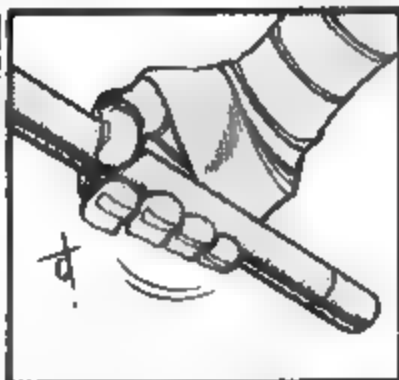
WHEN
CHEERING UP
THE FIGHTER
IS OF UTMOST
IMPORTANCE,
AT THAT VERY
MOMENT

HOWEVER,
IN THE
INTERVAL
BEFORE THE
VITALLY
IMPORTANT
LAST ROUND



THEY
WERE...

WORDS
THAT SHOULD
NEVER, EVER
BE SAID



はじめての一步





ラウンド
Round 626

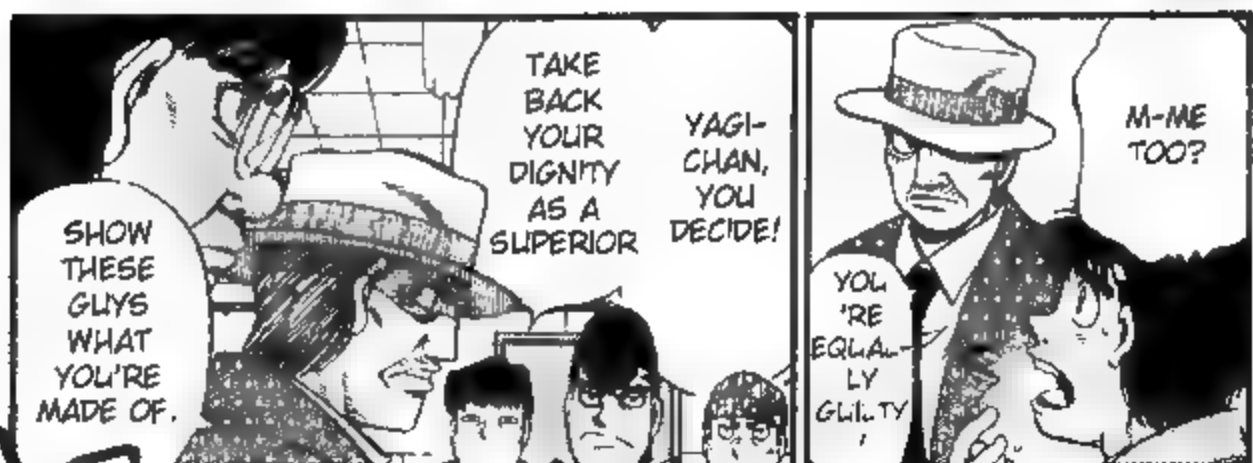
The schedule
from now on



TRANSLATOR NOTE
 "ISU" = "CHAIR" OR "6" "NABU" = NICE = "THIS CHAIR/6 NICE" //













THE OBF
TITLE
MATCH!?

IS IT
DECIDED!?
MY MATCH
WITH MIYATA-
KUN!?



I-I CAN'T
CALM
DOWN!

I
THOUGHT
I TOLD
YOU TO
CALM
DOWN

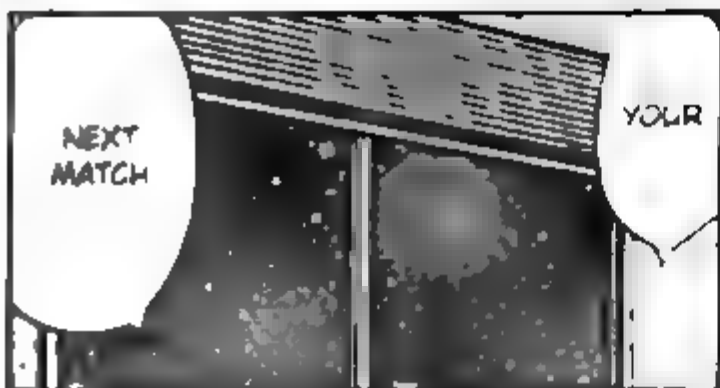
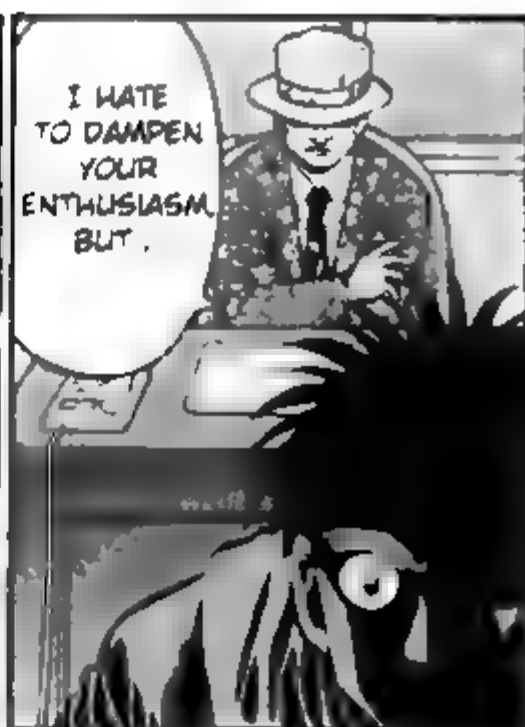


I'M GOING
TO HIT THE
SANDBAGS!

I'VE
GOT TO
TRAIN!

I CAN'T
STAY
HERE!

だっ
あつ









はじめての一步

Special thanks to
Enobarbous

Thank you for your donation

Chapter
Scanned by: Athanor
Translated by: Dorfl
Edited by: Bouba

www.snoopycool.com



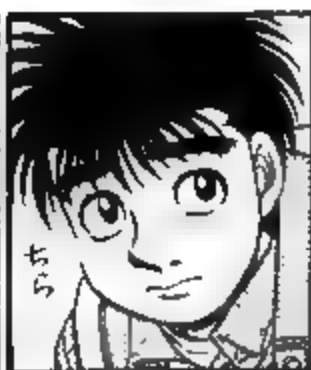


はじめての THE FIGHTING! 一歩

scans by Athanor
Trans by Dorfi
Edits by Snoopy
SnoopyCool.com



Round 627 This Time For Sure





N- NO!
PLEASE
DON'T

PLEASE!!



I'LL
CALL OFF
THE
FIGHT

I'M
NOT IN
THE
MOOD
FOR
THIS



THERE
WILL BE NO
HANDICAP
IN THIS
FIGHT!!

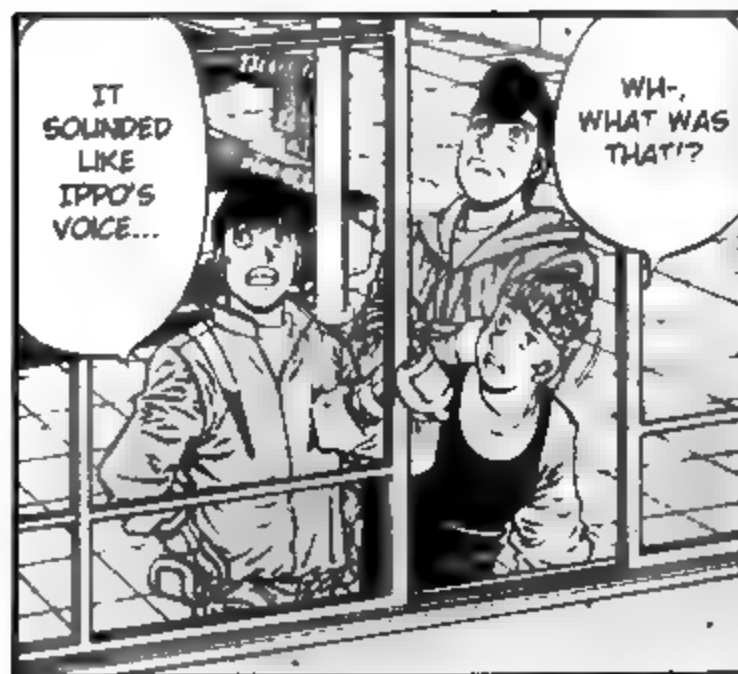
WE MATCHED
UP THE
SCHEDULES!
THE TIME YOU'LL
HAVE TO
PREPARE FOR
THE MATCH IS
VIRTUALLY THE
SAME!

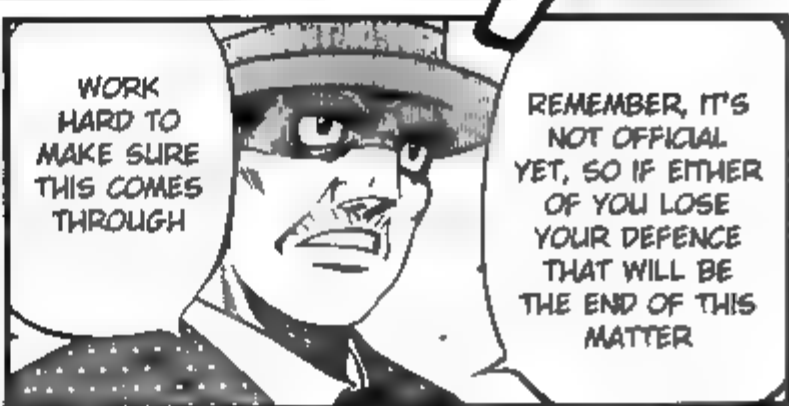


BRAT!!

WILL
YOU
DO
IT!?

—UWAAAAH—







"THEIR LAST
BATTLE
BEFORE THE
WORLD"!!

鴨川ボクシングジム





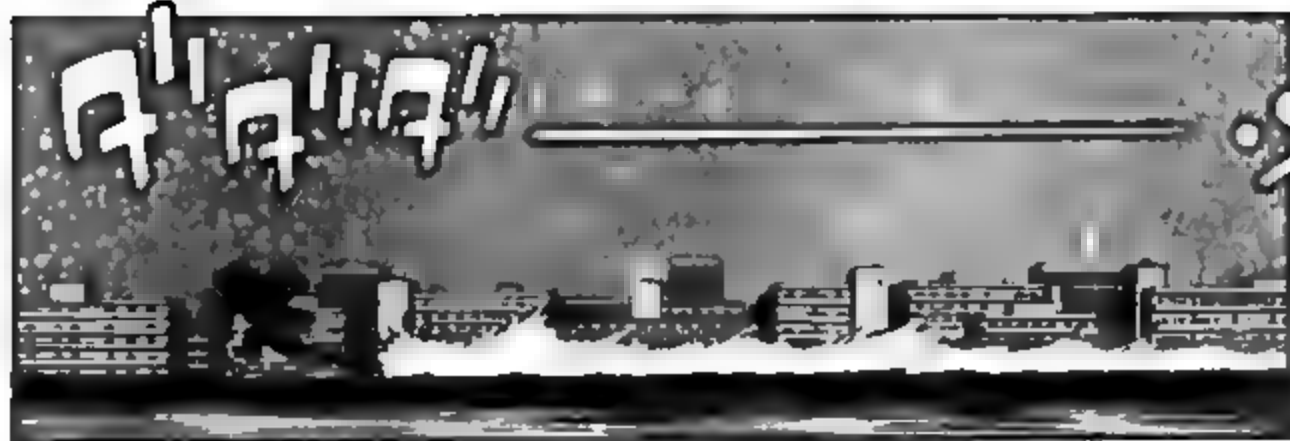
GOOD
WORK

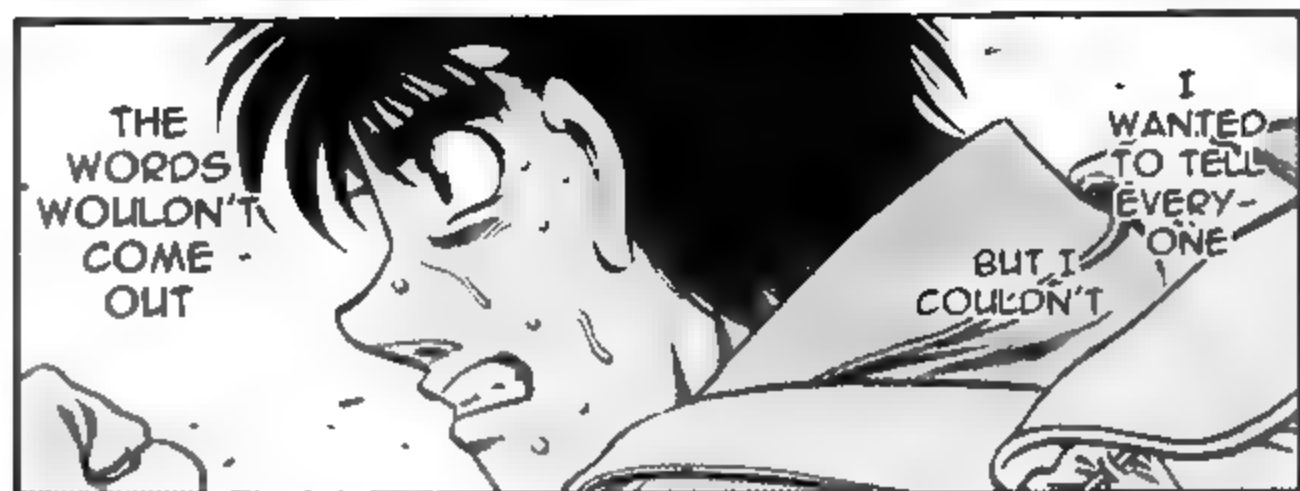
ゴキウゴキウ

GOOD
WORK
TODAY,
EVERYONE











PLEASE
LET US
MEET IN
THE
RING!!

THIS
TIME



川原ボクシングジム

KAWAHARA

BOXING

GYM

IT SEEMS IT'LL
BE THE ANNUAL
CHAMPION
CARNIVAL MATCH

MAKUNOCHI'S MATCH
SEEMS TO BE
FIXED FOR 2
DAYS BEFORE
ICHIROU-
KUN'S MATCH

THAT MEANS
HE'LL BE
FIGHTING
AGAINST THE
NUMBER ONE
RANKER

EVEN
THOUGH HIS
OBPF TITLE
MATCH IS
ALL BUT
DECIDED

THE
MAKUNOCHI
CAMP HAS
SOME REAL
GLITS







THIS
TIME FOR-
SURE,
I'LL MEET
HIM!



IN
THE
RING

WITHOUT
FAIL!!!